

## **INDEX DES PARTICIPANTS**



**B****BARRÉ, Laurent (Rouville)**

- Allocation familiale
  - Païement, 454-5
- Beauharnois Light, Heat and Power Company
  - Employé
    - Petite propriété
      - Bill 3: 122
- Beurre
  - Prime, 217-9
  - Production, 182
- Département du Bien-être social et de la Jeunesse
  - Bill 18: 179, 232
- École d'agriculture
  - Établissement
    - Sherbrooke (ville)
      - Bill 24: 138, 176-7
- Fromage
  - Production
    - Prime, 174
- Hydro-Québec
  - Employé
    - Petite propriété
      - Bill 3: 122
- Ministère de l'Agriculture
  - Rapport 1944-1945, 180
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 477-8, 481-2
- Office du crédit agricole
  - Bill 2: 11, 71, 75-8
  - Rapport 1945, 180
- Premier ministre
  - Anniversaire, 513
- Subsides, 477-8, 480-2
- Terres
  - Culture
    - Bill 7: 11, 71, 114-7
  - Drainage
    - Bill 6: 11, 71, 89-91
    - Dépense, 428
    - Ordre en conseil, 71-2
- Tuberculose
  - Bill 31: 391

**BARRETTE, Antonio (Joliette)**

- Allocation familiale
  - Gouvernement fédéral, 66
  - Païement, 450-1, 454-5, 508
- Arsenal de Québec
  - War Assets (compagnie)
    - Vente, 489

- Association catholique des institutrices rurales de la province de Québec, 220, 222
- Budget provincial 1946-1947, 438-9, 442
- Commission des accidents du travail de Québec
  - Bill 58: 565, 584-5
- Constitut
  - Bill 203: 341
- Convention collective
  - Bill 26: 138, 326-7
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 66-71
- Dominion Textile
  - Usine
    - Salaire, 599-600
- Manuel technique
  - Langue française
    - Traduction, 210-1
- Mécanicien en tuyauterie
  - Bill 32: 259, 328
- Mère nécessiteuse
  - Pension, 66
- Ministre du Travail
  - Rapport 1944-1945, 212
- Ouvrier
  - Législation, 71
- Relations ouvrières
  - Bill 25: 138, 319-20, 322, 324-6
- Salaires minimum
  - Bill 27: 138, 327-8
- Tuberculose
  - Bill 31: 355

**BEAULIEU, J.-Paul (Saint-Jean)**

- Budget provincial 1945-1946
  - Bill 40: 305
- Budget provincial 1946-1947, 320-1, 470-2
  - Bill 41: 322
- Budget supplémentaire 1945-1946, 302-4
- Comité des voies et moyens
  - Rapport, 304, 321
- Comptes publics 1944-1945, 193
- Crédits provisoires 1946-1947, 321
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 198-9
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 198-9
- État des mandats spéciaux 1945, 21-2
- Lieutenant-gouverneur
  - Message, 301-2, 320
- Pension
  - Loi, 21
- Subsides, 320-1

**BÉGIN, Joseph-Damase (Dorchester)**

Colon  
 Semence  
 Ministère de la Colonisation  
 Achat, 349–50  
 Colonisation  
 Dépense, 445  
 Coupe de bois  
 Permis, 340  
 Lessard, Louis-Philippe  
 Ministère de la Colonisation  
 Employé, 174, 457  
 Ministère de la Colonisation  
 Rapport 1944-1945, 468  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 483  
 Service de la dette publique  
 Subsidés, 635  
 Subsidés, 483, 635

**BELLEMARE, Maurice (Champlain)**

Association des auditeurs publics accrédités  
 de Québec  
 Corporation  
 Bill 162: 204, 241, 527  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 93–4  
 Cap-de-la-Madeleine (cité)  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 127: 152, 165, 240  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 68  
 Loi du dimanche  
 Observance, 575  
 Trois-Rivières (cité)  
 Charte  
 Bill 153: 152, 165, 516

**BERGERON, Ovila (Stanstead)**

Département du Bien-être social et de la  
 Jeunesse  
 Bill 18: 183  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 244  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 244  
 Logement  
 Famille, 142  
 Magog  
 Incident  
 Soldat, 320

Militaire  
 Loi  
 Infraction, 213–4

**BERNARD, Robert (Drummond)**

Drummondville (cité)  
 Charte  
 Bill 146: 113, 141, 239, 319

**BIENVENUE, Valmore (Bellechasse)**

Allocation familiale  
 Paiement, 448–50, 508  
 Appareil de jeu  
 Bill 10: 81–5, 87, 118, 229  
 Beauharnois Light, Heat and Power  
 Company  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 119  
 Budget provincial 1946-1947, 443, 458–65  
 Compagnie  
 Bill 56: 598  
 Constitut  
 Bill 203: 341  
 Convention collective  
 Bill 26: 326  
 Cour de magistrat de district  
 Bill 50: 534, 536  
 Département du Bien-être social et de la  
 Jeunesse  
 Bill 18: 183  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 199–200, 252–3, 310–1, 401–2  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 199–200, 252–3, 310–1, 401–2  
 École d'agriculture  
 Établissement  
 Sherbrooke (ville)  
 Bill 24: 177  
 Éducation  
 Progrès  
 Bill 48: 567–8, 571–2, 618  
 Génie électrique  
 Formation  
 Bill 5: 134  
 Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 119  
 Juge des sessions  
 Nomination, 74  
 Loi électorale  
 Bill 204: 523

- Magistrat de district
    - Nomination, 74
  - Ministère de la Chasse
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 542–3
  - Ministère de l'Agriculture
    - Service civil intérieur
      - Subsides, 480, 482
  - Nouveau-Québec
    - Développement minier, 161–3, 168
  - Pisciculture
    - Établissement
      - Bill 29: 328
  - Premier ministre
    - Absence, 468
  - Procureur général
    - Service civil intérieur
      - Subsides, 603
  - Relations ouvrières
    - Bill 25: 326
  - Richelieu (district judiciaire)
    - Tribunal
      - Bill 9: 79–80
  - Service de la dette publique
    - Subsides, 635
  - Service provincial de publicité
    - Bill 35: 414
  - Statuts
    - Bill 8: 228
  - Subsides, 480, 482, 542–3, 603, 626, 635
  - Syndicat professionnel
    - Bill 22: 175
  - Travaux de la Chambre
    - Séance
      - Horaire, 65
  - Tribunal judiciaire
    - Bill 47: 525
- BLANCHARD, Joseph-Léonard (Terrebonne)**
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
    - Admission
      - Borchardt, George
        - Bill 166: 204, 241, 290
      - Règlement de l'Assemblée législative
        - Suspension, 125
      - Folkins, John Anderson
        - Bill 128: 45, 104, 140
    - Comité permanent des règlements
      - Rapport, 44, 94, 113, 151–2, 173, 203, 269, 339, 427
    - Comptabilité
      - Réglementation
        - Bill 201: 239, 278, 515
  - Perrault, Joseph-Narcisse
    - Succession
      - Bill 129: 94, 105, 301
  - Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité)
    - Bill 135: 152, 165, 193
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 73–4
  - Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité scolaire)
    - Bill 135: 152, 165, 193
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 73–4
  - Vérification
    - Réglementation
      - Bill 201: 239, 278, 515
- BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**
- Beauharnois Light, Heat and Power Company
    - Employé
      - Pension
        - Bill 4: 12, 128, 142
      - Petite propriété
        - Bill 3: 12, 118–9, 121, 128
  - Bois coupé
    - Terres de la couronne
      - Exportation, 445
  - Budget provincial 1946-1947, 459
  - Centrale électrique
    - Rivière Outaouais
      - Bill 49: 500, 551–3, 583–4
  - Commission des eaux courantes de Québec
    - Rapport annuel 1945, 499
  - Commission hydroélectrique de Québec
    - Bill 39: 427, 491–2, 501
    - Employé
      - Salaire, 174
      - Rapport annuel 1945, 551
  - Concession forestière
    - Terres de la couronne, 458
  - Coupe de bois
    - Permis, 476
      - Résiliation, 458
  - Département des Ressources hydrauliques
    - Employé
      - Salaire, 128
  - Développement industriel
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 258
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 258
  - Discours du trône
    - Adresse en réponse, 25, 28, 59
  - École d'enseignement forestier et d'arpentage
    - Subsides, 416

**BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**  
*(suite)*

École forestière  
Établissement  
Québec (ville)  
Bill 19: 138, 177–8  
Élection partielle  
Beauce (comté)  
Contestation, 28  
Entente fédérale-provinciale  
Impôt  
Guerre, 25  
Hydro-Québec  
Employé  
Petite propriété  
Bill 3: 12, 118–9, 121, 128  
Salaire, 301  
Pension  
Employé  
Bill 4: 12, 128, 142  
Revenu, 59  
Ministère des Terres et Forêts  
Rapport 1944-1945, 597  
Montreal Light, Heat & Power Consolidated  
Expropriation, 475  
Régie provinciale de l'électricité  
Employé  
Salaire, 126–7  
Régie provinciale des transports et  
communications  
Employé  
Salaire, 126–7  
Savoie, J.-A.  
Frais de voyage  
Commission hydroélectrique de  
Québec, 174, 475  
Service civil extérieur  
Ministère des Terres et Forêts  
Subsides, 423  
Service civil intérieur  
Ministère des Terres et Forêts  
Subsides, 415–6  
Subsides, 415–6, 423  
Territoire forestier  
Exploitation  
Bill 60: 576, 619–20, 622–4, 624–5

**C****CARON, Germain (Maskinongé)**

Crown Trust Company  
Charte  
Bill 131: 204, 240–1, 475  
Étudiant  
Bourse, 271

Louiseville (ville)  
Charte  
Bill 121: 94, 104, 290

**CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)**

Allocation familiale  
Loi, 57  
Paiement, 450–1, 455  
Appareil de jeu  
Bill 10: 87–8, 117–8, 228–9  
Budget provincial 1946-1947, 459, 471  
Code de procédure civile  
Bill 59: 597  
Réforme  
Personnel  
Embauche, 74  
Commission hydroélectrique de Québec  
Bill 39: 498  
Compagnie  
Loi  
Application  
Bill 36: 329  
Concession minière  
Nouveau-Québec, 30  
Conférence interprovinciale  
Premier ministre  
Participation, 54  
Constitué  
Bill 203: 340–1  
Cour de magistrat de district  
Bill 50: 534–5  
Courchesne, Georges  
Archevêque  
Nomination, 23  
Curatelle publique  
Personnel  
Embauche, 74  
Département du Bien-être social et de la  
Jeunesse  
Bill 18: 86, 179, 420–1  
Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 191, 257, 285–6, 291–2, 296,  
313, 315, 645  
Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 191, 257, 285–6, 291–2, 296,  
313, 315, 645  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 30, 32, 50, 53–7  
Drapeau canadien  
Comité parlementaire, 95–6  
Éducation  
Progrès  
Bill 48: 618  
Jeunesse  
Corruption, 57

- Loi électorale  
 Bill 204: 519–21
- Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 479–80
- Nouveau-Québec  
 Développement minier, 162
- Permis d'alcool  
 Corruption, 56
- Police provinciale  
 Enquête, 56–7
- Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Trois-Rivières (ville)  
 Subsidés, 546–7
- Entretien  
 Subsidés, 545
- Procureur général  
 Enquête  
 Montréal (ville)  
 Corruption, 55–7  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 602–4
- Québec (province)  
 Politique internationale, 50
- Relations fédérales-provinciales, 54
- Relations ouvrières  
 Bill 25: 325
- Rivière Outaouais  
 Force hydraulique, 106–7
- Route  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545
- Roy, Maurice  
 Évêque  
 Nomination, 23
- Séance de l'Assemblée législative  
 Ajournement, 53
- Service provincial de publicité  
 Bill 35: 278
- Subsidés, 479–81, 545–7, 602–4, 625–7, 630–1
- Terres  
 Culture  
 Bill 7: 115–6  
 Drainage  
 Bill 6: 91
- Travaux de la Chambre  
 Projet de loi  
 Présentation, 499
- Tuberculose  
 Bill 31: 391
- CHALOULT, René (Québec)**
- Allocation familiale  
 Paiement, 455, 508
- Aluminum Company of Canada  
 Saguenay (région)  
 Usine, 448, 503–7
- Appareil de jeu  
 Bill 10: 118
- Arsenal de Québec  
 War Assets (compagnie)  
 Vente, 489
- Beauharnois Light, Heat and Power  
 Company  
 Employé  
 Pension  
 Bill 4: 129–30  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121
- Buck, Tim  
 Parti ouvrier-progressif  
 Communisme, 49
- Budget provincial 1946-1947, 465–8, 469–70
- Canada  
 Histoire, 50  
*Canada, Le* (journal)  
 Turcotte, Edmond  
 Communisme, 69
- Centrale électrique  
 Rivière Outaouais  
 Bill 49: 583
- Charpentier, Alfred  
 Confédération des travailleurs catholiques  
 du Canada  
 Président  
 Déclaration, 641
- Collège Sainte-Marie  
 Centenaire  
 Bill 16: 137
- Commission d'embellissement de Québec,  
 205–8
- Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 39: 497
- Conférence fédérale-provinciale, 344–5
- Conférence interprovinciale d'Ottawa, 33
- Constitut  
 Bill 203: 340–1
- Convention collective  
 Bill 26: 326–7
- Débat parlementaire  
 Diffusion, 152–4
- Département du Bien-être social et de la  
 Jeunesse  
 Bill 18: 145, 179, 230–4, 418–22

**CHALOULT, René (Québec) (suite)**

Député  
 Québec (comté)  
 Drapeau canadien  
 Journal  
 Article, 128  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 192, 195–6, 244, 262, 265, 288,  
 308–10, 312, 315, 333–4, 395–6,  
 401, 404  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 192, 195–6, 244, 262, 265, 288,  
 308–10, 312, 315, 333–4, 395–6,  
 401, 404  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 28, 33, 47–51, 69  
 Dominion Textile  
 Usine  
 Salaire, 599–600  
 Drapeau canadien  
 Comité parlementaire, 95–9  
 Éducation  
 Progrès  
 Bill  
 Journal  
 Article, 576  
 Bill 48: 563–4, 569–72, 577–8, 582,  
 614, 624  
 Élection partielle  
 Beauce (comté)  
 Contestation, 28  
 Étudiant  
 Bourse, 274–5  
 Fraude électorale  
 Parti politique, 47–8  
 Galerie nationale du Canada  
 Exposition  
 Communisme  
 Propagande, 49–50  
 Génie électrique  
 Formation  
 Bill 5: 132  
 Goldenberg, Carl  
 Ministère des Munitions et des  
 Approvisionnements  
 Employé, 49  
 Gouverneur général  
 Assermentation  
 Langue française, 575  
 Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121  
 Pension  
 Employé

Hydro-Québec (suite)  
 Pension (suite)  
 Bill 4: 129–30  
 Logement  
 Famille, 143  
 Loi électorale  
 Bill 204: 523  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 209  
 Militaire  
 Loi  
 Infraction, 215  
 Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 479–80  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
 Anniversaire, 278  
 Nouveau-Québec  
 Développement minier, 161  
 Office du crédit agricole  
 Bill 2: 77  
 Office national du film  
 Communisme  
 Propagande, 49  
 Parti libéral  
 Communisme, 50, 69  
 Enseignement de l'anglais, 50  
 Religion catholique, 48  
 Peteaorsky, David  
 Syndicalisme  
 Propagande, 49  
 Premier ministre  
 Anniversaire, 514  
 Québec (province)  
 Politique internationale, 50  
 Radio-Canada  
 Communisme  
 Propagande, 49  
 Rasminsky, Louis  
 Banque du Canada  
 Employé, 49  
 Relations ouvrières  
 Bill 25: 324  
 Service provincial de publicité  
 Bill 35: 413, 415  
 Statuts  
 Bill 8: 228  
 Subsidés, 479–80  
 Terres  
 Culture  
 Bill 7: 116  
 Drainage  
 Bill 6: 90  
 Territoire forestier  
 Exploitation  
 Bill 60: 619–20

Travaux de la Chambre  
 Projet de loi  
 Présentation, 485  
 Séance  
 Horaire, 64–5, 458  
 Tuberculose  
 Bill 31: 355–6, 385, 390, 392

**CHARTIER, Ernest-Joseph (Saint-Hyacinthe)**

Canada  
 Ambassade  
 Vatican, 503  
 Constitutif  
 Bill 203: 259, 340, 342  
 Richelieu (district judiciaire)  
 Tribunal  
 Bill 9: 80

**CHOQUETTE, Hector (Shefford)**

Granby (cité)  
 Charte  
 Bill 119: 173, 194, 476–7

**CÔTÉ, Camille (Montréal-Sainte-Marie)**

Beauharnois Light, Heat and Power  
 Company  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 119  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 315, 401  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 315, 401  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 39, 56  
 Éducation  
 Progrès  
 Bill 48: 566, 569  
 Fromage  
 Production  
 Prime  
 Abolition, 526  
 Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 119  
 Jeune  
 Établissement  
 Dépense, 550  
 Montréal (cité)  
 Bill 205: 417, 484–5

Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Procureur général  
 Enquête  
 Montréal (ville)  
 Corruption, 56  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Subsidés, 545  
 Wilson, Lawrence A.  
 Succession  
 Bill 158: 269, 290, 516  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 269

**CÔTÉ, David (Rouyn-Noranda)**

Bateau  
 Location, 95  
 Beauharnois Light, Heat and Power Company  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121–2  
 Convention collective  
 Bill 26: 327  
 Député  
 Rouyn-Noranda (comté)  
 Cooperative Commonwealth  
 Federation, 38  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 197–8, 244  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 197–8, 244  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 38–40  
 Étudiant  
 Bourse, 272  
 Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121–2  
 Jeune délinquant  
 Système Borstal, 448  
 Maître Voilier, Le  
 Bateau  
 Location  
 Gouvernement, 443  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 210

**CÔTÉ, David (Rouyn-Noranda) (suite)**

Marquette, Paul-Émile  
 Départ  
   Congrès Canadien du travail, 39–40  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
   Anniversaire, 278  
 Ouvrier  
   Besoin, 38–9  
 Relations ouvrières  
   Bill 25: 320, 322–5  
 Syndicat professionnel  
   Bill 22: 175  
 Tuberculose  
   Bill 31: 356

**CÔTÉ, Omer (Montréal-Saint-Jacques)**

Archiviste de la province de Québec  
 Rapport annuel 1943-1944, 5  
 Armée  
   Fonctionnaire  
   Intégration, 604  
 Association catholique des institutrices  
   rurales de la province de Québec  
   Correspondance, 490–1  
 Cloridorme  
   Secours, 641  
 Éducation  
   Progrès  
   Bill 48: 500, 555–9, 563, 569–70, 572,  
   576, 582, 598, 604, 611, 624  
 Jeune  
   Établissement  
   Bill 53: 524, 536–7  
   Employé, 174–5  
 Lieutenant-gouverneur  
   Message, 4  
 Manuel technique  
   Langue française  
   Traduction, 209  
 Petite-Anse  
   Secours, 641  
 Secrétaire de la province  
   Bill 52: 500, 551  
 Surintendant de l'Instruction publique  
   Rapport 1944-1945, 641  
 Syndicat professionnel  
   Bill 22: 138, 175  
 Transport  
   Amélioration  
   Montréal (ville), 507

**D****DANSEREAU, Georges-Étienne (Argenteuil)**

Cartier Construction  
 Route  
   Contrat, 518  
 Champlain Construction  
 Route  
   Contrat, 541  
 Highway Paving Construction  
 Route  
   Contrat, 517  
 Pont  
 Construction  
   Subsides, 544–5  
 Entretien  
   Subsides, 544–5  
 Pont Plessis-Bélair  
   Dufresne Engineering  
   Travaux, 445  
 Rivière Outaouais  
   Force hydraulique, 109  
 Route  
 Construction  
   Subsides, 544–5  
 Entretien  
   Subsides, 544–5  
 Subsides, 544–5  
 Territoire forestier  
 Exploitation  
   Bill 60: 622  
 Travaux publics  
   Service civil extérieur  
   Subsides, 544  
   Service civil intérieur  
   Subsides, 544  
 Voirie  
   Amélioration  
   Dépense, 427–8

**DELISLE, Joseph-Hormisdas (Montréal-Saint-Henri)**

Allocation familiale  
 Paiement, 449  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
   Bill 20: 287  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
   Bill 20: 287  
 Loi électorale  
   Bill 204: 523

**DROUIN, Henri (Abitibi-Est)**

- Allocation familiale
  - Gouvernement fédéral, 66
- Chômage
  - Travaux publics, 66–7
- Département du Bien-être social et de la Jeunesse
  - Bill 18: 145
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 190–2, 199, 262–3, 285, 295, 297–8, 311, 333, 397
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 190–2, 199, 262–3, 285, 295, 297–8, 311, 333, 397
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 60, 66–7
  - Commentaire, 60
- Jeune
  - Établissement
    - Employé, 174
- Ministère de la Colonisation
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 483
- Nouveau-Québec
  - Développement minier, 159, 163, 166–7
- Orateur
  - Décision, 384
- Subsides, 483
- Terres
  - Culture
    - Bill 7: 116–7
- Travaux de la Chambre
  - Séance
    - Horaire, 65
- Tuberculose
  - Bill 31: 356–7, 384, 385

**DROUIN, Henri-Paul (Québec-Est)**

- Allocation familiale
  - Gouvernement fédéral, 65–6
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 65–6
- Mère nécessiteuse
  - Pension, 65, 66

**DUBÉ, Alfred (Rimouski)**

- Courchesne, Georges
  - Archevêque
    - Nomination, 22

**DUBREUIL, Joseph-Émile (Montréal-Jeanne-Mance)**

- Appareil de jeu
  - Bill 10: 85, 86–7
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 284, 402
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 284, 402
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 28
- Élection partielle
  - Beauce (comté)
    - Contestation, 28
- Ministère de l'Agriculture
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 481
- Poulin, Marcel
  - Employé
    - Administration
      - Gouvernement, 427
- Subsides, 481, 628–30
- Syndicat professionnel
  - Bill 22: 175

**DUCHARME, Charles-Romulus (Laviolette)**

- Amiot, Ludger Craig
  - Bill 165: 445
- Baranovsky, George
  - Bill 139: 269
- Bernierville (village)
  - Corporation
    - Bill 151: 225
- Cap-de-la-Madeleine (cité)
  - Commissaire d'écoles
    - Bill 127: 225
- Chambre des notaires de la province de Québec
  - Admission
    - Gibb, David Gordon
      - Bill 106: 151
- Chiropraticien
  - Corporation
    - Bill 105: 277
- Chrzaszcz, Carolina
  - Bill 140: 513
- Chrzaszcz, Edward
  - Bill 140: 513
- Chrzaszcz, Frank
  - Bill 140: 513
- Chrzaszcz, Henry
  - Bill 140: 513
- Chrzaszcz, John Walter
  - Bill 140: 513

**DUCHARME, Charles-Romulus  
(Lavolette) (suite)**

Chrzaszcz, Joseph  
 Bill 140: 513  
 Chrzaszcz, Stephanie Frances  
 Bill 140: 513  
 Coaticook (ville)  
 Bill 145: 445  
 Collège des chirurgiens dentistes de la  
 province de Québec  
 Admission  
 Borchart, George  
 Bill 166: 269  
 Brigel, Samuel David  
 Bill 154: 339  
 Robichaud, Hyacinthe Médéric  
 Bill 133: 151  
 Comité permanent des bills privés  
 Rapport, 151, 203, 225, 269, 277, 339, 347,  
 445, 513  
 Conférence fédérale-provinciale, 343-4  
 Dorion (ville)  
 Charte  
 Bill 120: 225  
 Drummondville (cité)  
 Charte  
 Bill 146: 225  
 Gatineau (municipalité)  
 International Plywoods Limited  
 Bill 144: 225  
 Granby (cité)  
 Charte  
 Bill 119: 445  
 Guerre  
 Participation, 343  
 Hossack, Helen Peebles  
 Succession  
 Bill 113: 95, 105, 139  
 Joliette (cité)  
 Charte  
 Bill 101: 339  
 La Tuque (ville)  
 Charte  
 Bill 118: 44, 103, 151, 164  
 Lachine (cité)  
 Charte  
 Bill 136: 225  
 Lauzon (ville)  
 Charte  
 Bill 122: 151  
 Le Droit, Théophile  
 Succession  
 Bill 109: 94, 105, 140  
 Lévis (cité)  
 Charte  
 Bill 168: 445

Louiseville (ville)  
 Charte  
 Bill 121: 269  
 Montmagny (ville)  
 Charte  
 Bill 124: 203  
 Prévost, Hector  
 Succession  
 Bill 110: 95, 105, 139  
 Roxboro (ville)  
 Charte  
 Bill 134: 347  
 Saint-Basile (municipalité)  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 161: 347  
 Saint-Jean-Vianney (municipalité)  
 Commission scolaire  
 International Plywoods Limited  
 Bill 144: 225  
 Sherbrooke (cité)  
 Charte  
 Bill 130: 151  
 Thetford-Mines (cité)  
 Charte  
 Bill 132: 225  
 Trois-Rivières (cité)  
 Charte  
 Bill 153: 445, 513  
 Val d'Or (ville)  
 Bill 112: 225  
 Verdun (cité)  
 Charte  
 Bill 147: 203  
 Ville-des-Îles-Laval  
 Charte  
 Bill 141: 347

**DUMAINE, Cyrille (Bagot)**

Appareil de jeu  
 Bill 10: 84-5  
 Association catholique des institutrices  
 rurales de la province de Québec, 220,  
 222  
 Beauharnois Light, Heat and Power  
 Company  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121-2  
 Beurre  
 Prime, 217, 219  
 Collège Sainte-Marie  
 Centenaire  
 Bill 16: 137  
 Département du Bien-être social et de la  
 Jeunesse  
 Bill 18: 233

- Développement industriel
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 285, 288, 292–3
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 285, 288, 292–3
  - École d'agriculture
    - Établissement
      - Sherbrooke (ville)
        - Bill 24: 177
  - Fonctionnaire
    - Engagement, 75
  - Génie électrique
    - Formation
      - Bill 5: 133–4
  - Hydro-Québec
    - Employé
      - Petite propriété
        - Bill 3: 121–2
  - Loi électorale
    - Bill 204: 521–2
  - Nouveau-Québec
    - Développement minier, 159
  - Office du crédit agricole
    - Bill 2: 78
  - Orateur
    - Décision, 107
  - Richelieu (district judiciaire)
    - Tribunal
      - Bill 9: 79–80
  - Service de la dette publique
    - Subsides, 635
  - Subsides, 635
  - Terres
    - Culture
      - Bill 7: 117
  - Drainage
    - Bill 6: 91
- DUMOULIN, Jacques (Montmorency)**
- Appareil de jeu
    - Bill 10: 83
  - Arsenal de Québec
    - War Assets (compagnie)
      - Vente, 490
  - Beauharnois Light, Heat and Power
    - Company
    - Employé
      - Pension
        - Bill 4: 130
      - Petite propriété
        - Bill 3: 120
  - Budget provincial 1946-1947, 538–40
  - Canada
    - Embassade
      - Vatican, 502–3
  - Commission des liqueurs
    - Licence, 407–8
  - Commission hydroélectrique de Québec
    - Bill 39: 495, 497–8
  - Convention collective
    - Bill 26: 327
  - Cour de magistrat de district
    - Bill 50: 534
  - Département du Bien-être social et de la Jeunesse
    - Bill 18: 145, 429–30
  - Développement industriel
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 183, 188–90, 286, 288, 335, 404
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 183, 188–90, 286, 288, 335, 404
  - École d'agriculture
    - Établissement
      - Sherbrooke (ville)
        - Bill 24: 177
  - Éducation
    - Progrès
      - Bill 48: 614
  - Étudiant
    - Bourse, 271–2
  - Hydro-Québec
    - Employé
      - Petite propriété
        - Bill 3: 120
      - Pension
        - Employé
          - Bill 4: 130
  - Manuel technique
    - Langue française
      - Traduction, 208–9, 211, 440
  - Ministère de l'Agriculture
    - Service civil intérieur
      - Subsides, 480–1
  - Nouveau-Québec
    - Développement minier, 168
  - Service provincial de publicité
    - Bill 35: 414
  - Service provincial de radiodiffusion
    - Création
      - Dépense, 427
    - Subsides, 480–1, 626
  - Terres
    - Culture
      - Bill 7: 116
  - Territoire forestier
    - Exploitation
      - Bill 60: 621

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)**

- Allocation familiale
  - Paieement, 451–5, 508
- Aluminum Company of Canada
  - Saguenay (région)
    - Usine, 448
- Appareil de jeu
  - Bill 10: 12, 80–5, 87–8, 117–8, 228–9
- Arsenal de Québec
  - War Assets (compagnie)
    - Vente, 489–90
- Association catholique des institutrices rurales de la province de Québec, 220–1
- Association des auditeurs publics accrédités de Québec
  - Corporation
    - Bill 162: 513
- Association des comptables généraux licenciés de la province de Québec
  - Corporation
    - Bill 138: 513
- Association des courtiers d'assurance de la province de Québec
  - Bill 114: 151
- Association des infirmières de la province de Québec
  - Bill 125: 319, 489
- Association d'hospitalisation du Québec
  - Charte
    - Bill 149: 181
- Barreau
  - Bill 202: 389
- Beauce (district électoral)
  - Député
    - Accueil, 1
- Baudry, François-Xavier
  - Succession
    - Bill 123: 347
- Beauharnois Light, Heat and Power
  - Company
    - Employé
      - Petite propriété
        - Bill 3: 119–23
      - Pension
        - Employé
          - Bill 4: 128–31
- Belasco, Miriam Hadley
  - Succession
    - Bill 126: 249
- Beurre
  - Prime, 219
- Budget provincial 1946-1947, 443, 458–68, 529–31, 539–40
- Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada
  - Bill 116: 181
- Cap-de-la-Madeleine (cité)
  - Commissaire d'écoles
    - Bill 127: 240
- Centrale électrique
  - Rivière Outaouais
    - Bill 49: 552–3, 583
- Chambre des notaires de la province de Québec
  - Admission
    - Cliche, Charles-Édouard
      - Bill 103: 126
- Charest, Joseph
  - Succession
    - Immeuble
      - Vente
        - Bill 117: 126
- Clinique d'aide à l'enfance
  - Employé
    - Salaire, 126
- Code de procédure civile
  - Bill 59: 597
- Réforme
  - Personnel
    - Embauche, 74
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
  - Admission
    - Folkins, John Anderson
      - Bill 128: 126
- Collège Sainte-Marie
  - Centenaire
    - Bill 16: 86, 136–8
- Comité permanent
  - Formation, 4
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
  - Composition, 11
  - Formation, 4
- Comité permanent des bills privés
  - Composition, 10–1
  - Formation, 4
- Comité permanent des bills publics
  - Composition, 11
  - Formation, 4
  - Rapport, 126, 151, 181, 225, 249, 277, 301, 319, 347, 389, 427, 475, 489, 513, 533
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
  - Composition, 10
  - Formation, 4
- Comité permanent des comptes publics
  - Composition, 11
  - Formation, 4
- Comité permanent des industries et du commerce
  - Composition, 11
  - Formation, 4

- Comité permanent des privilèges et élections
  - Composition, 10
  - Formation, 4
- Comité permanent des règlements
  - Composition, 10
  - Formation, 4
- Comité permanent du Code municipal
  - Composition, 11
  - Formation, 4
- Comité permanent mixte de la Bibliothèque de la Législature
  - Composition, 20
  - Formation, 4
- Comité permanent mixte des impressions législatives
  - Composition, 20-1
  - Formation, 4
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
  - Composition, 4
  - Rapport, 10-1
- Commission d'embellissement de Québec, 206-8
- Commission des accidents du travail de Québec
  - Bill 58: 565-6
- Commission des écoles catholiques de Verdun
  - Bill 157: 533
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 39: 492-8, 501, 646
- Compagnie
  - Bill 56: 576, 597-8
  - Loi
    - Application
      - Bill 36: 329
- Comptabilité
  - Réglementation
    - Bill 201: 389, 513
- Concession minière
  - Nouveau-Québec, 30
- Conférence fédérale-provinciale, 344, 447
- Conférence interprovinciale d'Ottawa, 32-3
- Congrégation des soeurs de Sainte-Croix et des Sept Douleurs
  - Bill 148: 181
- Congrégation missionnaire des pères du Saint-Esprit
  - Corporation
    - Bill 163: 249
- Conseiller législatif
  - Indemnité
    - Bill 51: 602, 636-9
- Constitut
  - Bill 203: 340-2
- Convention collective
  - Bill 26: 326-7
- Corporation des embaumeurs de la province de Québec
  - Bill 152: 513, 642
- Corporation des ingénieurs professionnels de Québec
  - Admission
    - Radakir, Paul
      - Bill 160: 249
- Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec
  - Bill 164: 533
- Cour de magistrat de district
  - Bill 50: 500, 533-6
- Courchesne, Georges
  - Archevêque
    - Nomination, 22-3
- Crédits provisoires 1946-1947, 321
- Crown Trust Company
  - Charte
    - Bill 131: 475
- Curatelle publique
  - Bill 57: 565, 584
  - Personnel
    - Embauche, 74
- Daffy, William James
  - Décès, 5-6
- Débat parlementaire
  - Diffusion, 154
- Département de la Jeunesse
  - Bill 14: 12, 86
- Département du Bien-être social et de la Jeunesse
  - Bill 18: 86, 143-6, 178-80, 183, 230-4, 417-23, 428-30
- Député
  - Indemnité
    - Bill 51: 602, 636-9
- Député-coroner
  - Serment
    - Bill 13: 12, 88
- Député-shérif
  - Îles-de-la-Madeleine
    - Bill 12: 12, 88
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 191-2, 196-7, 199-200, 244, 252-8, 263-7, 281, 284-8, 291-4, 296-8, 308-15, 334-5, 396, 398, 402-4, 644-5
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 191-2, 196-7, 199-200, 244, 252-8, 263-7, 281, 284-8, 291-4, 296-8, 308-15, 334-5, 396, 398, 402-4, 644-5

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 25, 28, 30–4, 36–40, 51, 53, 55–9, 66–9
- Document
  - Enregistrement
    - Bill 17: 86, 123
- Dominion Textile
  - Usine
    - Salaire, 600
- Drapeau canadien
  - Comité parlementaire, 96
- Droits
  - Remise, 236
- École d'agriculture
  - Établissement
    - Sherbrooke (ville)
      - Bill 24: 177
- École d'enseignement forestier et d'arpentage
  - Subsides, 416
- Éducation
  - Progrès
    - Bill 48: 560–1, 566–72, 576–82, 598, 605, 607–10, 613, 615, 618, 624
- Élection partielle
  - Beauce (comté)
    - Contestation, 28
- Électrification rurale
  - Bill 33: 259, 410–1
- Enregistrement
  - Dorchester (division d'enregistrement)
    - Bill 44: 407, 475–6
  - Joliette (division d'enregistrement)
    - Bill 44: 407, 475–6
- Entente fédérale-provinciale
  - Impôt
    - Guerre, 25, 36–7
- État des cautionnements 1941
  - Officier public, 236
- Étudiant
  - Bourse, 273–5
- Feuilleton
  - Question, 75
- Finance
  - Entente
    - Canada
      - Grande-Bretagne, 601–2
- Forestville (ville)
  - Charte
    - Bill 159: 277
- Gazette officielle
  - Impression, 457
- Génie électrique
  - Formation
    - Bill 5: 12, 131–4
- Giroux, Louis-Arthur
  - Décès, 5–6
- Gouvernement
  - Emprunt, 270
- Hossack, Helen Peebles
  - Succession
    - Bill 113: 126
- Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval
  - Corporation
    - Bill 104: 126
- Hydro-Québec
  - Employé
    - Petite propriété
      - Bill 3: 119–23
  - Pension
    - Employé
      - Bill 4: 128–31
- Île-Perrot (municipalité)
  - Bill 156: 225
- Industrie
  - Progrès, 169, 171
- Ingénieur civil
  - Bill 200: 319
- Jeune
  - Établissement
    - Bill 53: 524
- Jeune délinquant
  - Système Borstal, 448
- Jeunesse
  - Criminalité
    - Jeu, 59
- Juge des sessions
  - Nomination, 74
- Juré
  - Bill 54: 542, 551
- Le Droit, Théophile
  - Succession
    - Bill 109: 126
- Licence
  - Bill 11: 12, 134–6
- Loi des liqueurs alcooliques
  - Infraction, 67
- Loi du dimanche
  - Observance, 575, 617
- Loi électorale
  - Bill 204: 520–4
- Magistrat de district
  - Nomination, 74
- Magog
  - Incident
    - Soldat, 320
- Manuel technique
  - Langue française
    - Traduction, 211
- Marquette, Paul-Émile
  - Départ
    - Congrès Canadien du travail, 39–40

- Masse Dufresne, Léona  
 Succession  
 Bill 150: 427
- Matane (district électoral)  
 Député  
 Accueil, 359
- Militaire  
 Loi  
 Infraction, 216
- Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 478–81
- Ministre  
 Indemnité  
 Bill 51: 602, 636–9
- Mont-Royal (ville)  
 Bill 155: 277, 389
- Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
 Anniversaire, 277
- Nouveau-Québec  
 Développement minier, 157, 159–63,  
 167–8, 193
- Office de l'électrification rurale  
 Employé  
 Salaire, 173  
 Rapport, 176
- Office du crédit agricole  
 Bill 2: 77–8
- Officier public  
 Assistant  
 Nomination  
 Bill 30: 192, 2472
- Oka-sur-le-Lac (ville)  
 Charte  
 Bill 21: 138, 245
- Orateur  
 Décision, 107–8
- Ordre du jour  
 Motion, 407  
 Question, 407
- Ouvrier  
 Besoin, 38
- Parti libéral  
 Communisme, 69
- Peine  
 Remise, 236
- Permis d'alcool  
 Corruption, 56
- Perrault, Joseph-Narcisse  
 Succession  
 Bill 129: 301
- Police provinciale  
 Enquête, 57
- Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545–6  
 Trois-Rivières (ville)  
 Subsidés, 546–8  
 Entretien  
 Subsidés, 545–6
- Poulin, Marcel  
 Employé  
 Administration  
 Gouvernement, 427
- Premier ministre  
 Absence, 468, 541–2  
 Anniversaire, 514–5
- Prévost, Hector  
 Succession  
 Bill 110: 126
- Procureur général  
 Enquête  
 Montréal (ville)  
 Corruption, 55, 57  
 Service civil intérieur  
 Subsidés, 602–4
- Régie provinciale de l'électricité  
 Employé  
 Salaire, 127
- Régie provinciale des transports et  
 communications  
 Employé  
 Salaire, 127
- Relations ouvrières  
 Bill 25: 322–5
- Ressources naturelles  
 Concession, 58
- Richelieu (district judiciaire)  
 Tribunal  
 Bill 9: 12, 79–80
- Rivière Outaouais  
 Force hydraulique, 99, 101–3, 106–7, 108
- Robitaille, Olivier  
 Donation  
 Bill 108: 181
- Rodier, Charles Séraphin  
 Succession  
 Bill 167: 347
- Route  
 Construction  
 Subsidés, 545–6  
 Entretien  
 Subsidés, 545–6
- Roy, Maurice  
 Évêque  
 Nomination, 22–3
- Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité)  
 Bill 135: 181
- Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité  
 scolaire)  
 Bill 135: 181

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

Sainte-Germaine-du-Lac-Étchemin  
(municipalité)  
Commissaire d'écoles  
Bill 169: 489

Sauvé, Arthur  
Épouse  
Décès, 5–6

Séance de l'Assemblée législative  
Ajournement, 53

Serment d'office  
Prestation  
Bill 1: 2

Service de la dette publique  
Subsides, 635

Service provincial de publicité  
Bill 35: 278, 411–5

Service provincial de radiodiffusion  
Création  
Dépense, 427  
Employé  
Salaire, 174

Smith, Charles-François  
Succession  
Bill 107: 126

Société St. George de Montréal  
Bill 115: 126

Statuts  
Bill 8: 12, 79, 227–8

Subsides, 321, 416, 478–81, 483, 545–8,  
594, 602–4, 625–31, 635

Syndicat professionnel  
Bill 22: 175

Terres  
Culture  
Bill 7: 115–7  
Drainage  
Bill 6: 90

Territoire forestier  
Exploitation  
Bill 60: 619–4–5–6

Travaux de la Chambre, 17–8  
Budget supplémentaire, 246  
Projet de loi  
Présentation, 485–7, 499  
Séance  
Horaire, 63–5, 457–8

Tremblay, Wenceslas  
Mariage  
Bill 143: 225

Tribunal judiciaire  
Bill 47: 500, 524–5, 525–6

Tuberculose  
Bill 31: 354, 357, 384, 385–6, 391–3

Université de Montréal  
Aide  
Nomination, 205

Vallée-Cheff, Anna  
Succession  
Bill 142: 347

Vérification  
Réglementation  
Bill 201: 389, 513

Wilson, Lawrence A.  
Succession  
Bill 158: 513

Woman's General Hospital, The  
Charte  
Bill 102: 126

**DUPRÉ, Arthur (Verchères)**

Régie provinciale de l'électricité  
Employé  
Salaire, 126

Régie provinciale des transports et  
communications  
Employé  
Salaire, 126

Richelieu (district judiciaire)  
Tribunal  
Bill 9: 79–80

Tuberculose  
Bill 31: 392

**DUSSAULT, Bona (Portneuf)**

Code municipal  
Bill 46: 500, 526

Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 311, 332

Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 311, 332

Fermeture à bonne heure  
Bill 15: 12, 491

Ministère de l'Agriculture  
Service civil intérieur  
Subsides, 479–80

Subsides, 479–80

**F****FILLION, Joseph-Ludger (Lac-Saint-Jean)**

Coupe de bois  
Permis, 339–40

Office de l'électrification rurale  
Employé  
Salaire, 173

Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Subsidés, 545

**FRANCOEUR, Joseph-Achille (Montréal-Mercier)**

Appareil de jeu  
 Bill 10: 83, 85  
 Association catholique des institutrices  
 rurales de la province de Québec, 222  
 Beurre  
 Prime, 219  
 Production, 181–2  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 39: 498  
 Conférence fédérale-provinciale, 345  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 253, 264–6, 284, 337, 393, 398  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 253, 264–6, 284, 337, 393, 398  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 38–40, 58–60  
 Dominion Textile  
 Usine  
 Salaire, 600  
 Éducation  
 Progrès  
 Bill 48: 567  
 Génie électrique  
 Formation  
 Bill 5: 132–3  
 Hydro-Québec  
 Revenu, 59  
 Jeunesse  
 Criminalité  
 Jeu, 59  
 Éducation, 59  
 Moralité, 58–9  
 Licence  
 Bill 11: 135–6  
 Logement  
 Famille, 111–2, 142  
 Loi électorale  
 Bill 204: 523  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 209–10

Marquette, Paul-Émile  
 Départ  
 Congrès Canadien du travail, 40  
 Moralité  
 Infraction, 448  
 Orateur  
 Décision, 336  
 Ouvrier  
 Besoin, 38  
 Pont  
 Construction  
 Subsidés, 546  
 Entretien  
 Subsidés, 546  
 Relations ouvrières  
 Bill 25: 325  
 Rivière Outaouais  
 Force hydraulique, 99  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 546  
 Entretien  
 Subsidés, 546  
 Subsidés, 546  
 Syndicat professionnel  
 Bill 22: 175  
 Terres  
 Drainage  
 Bill 6: 90  
 Transport  
 Amélioration  
 Montréal (ville), 507  
 Travaux de la Chambre  
 Séance  
 Horaire, 457–8  
 Travaux publics  
 Patronage, 59  
 Tuberculose  
 Bill 31: 385–6

**G**

**GAGNON, Onésime (Matane)**

Budget provincial 1946-1947, 360–84, 465,  
 470, 553–5  
 Bill 42: 636  
 Centrale électrique  
 Rivière Outaouais  
 Bill 49: 583  
 Comité des voies et moyens  
 Rapport, 321, 636  
 Dalibaire (canton)  
 Municipalité  
 Bill 43: 440, 476

**GAGNON, Onésime (Matane) (suite)**

Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 393, 399

Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 393, 399

École d'enseignement forestier et  
d'arpentage  
Subsides, 416

Fonctionnaire  
Service militaire, 550

Fonds de l'assistance publique  
Subsides, 473

Matane (district électoral)  
Député  
Accueil, 359, 360

Ministère de la Chasse  
Service civil intérieur  
Subsides, 542-3

Ministère de la Colonisation  
Service civil intérieur  
Subsides, 483

Ministère de l'Agriculture  
Service civil intérieur  
Subsides, 477

Pont  
Construction  
Subsides, 544  
Trois-Rivières (ville)  
Subsides, 546

Entretien  
Subsides, 544

Procureur général  
Service civil intérieur  
Subsides, 602

Romieu (canton)  
Municipalité  
Bill 43: 440, 476

Route  
Construction  
Subsides, 544

Entretien  
Subsides, 544

Sainte-Félicité (municipalité)  
Bill 43: 440, 476

Service civil extérieur  
Ministère des Terres et Forêts  
Subsides, 423

Service civil intérieur  
Ministère des Terres et Forêts  
Subsides, 415-6

Service de la dette publique  
Subsides, 634-5

Subsides, 321, 415, 423-4, 472-3, 477,  
482-4, 542-4, 585-95, 602, 625,  
633-4, 644

Travaux publics  
Service civil extérieur  
Subsides, 544

Service civil intérieur  
Subsides, 544

**GATIEN, Joseph-François-Albert  
(Maisonneuve)**

Association des infirmières de la province  
de Québec  
Bill 125: 203, 213, 490

Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

Association d'hospitalisation du Québec  
Charte  
Bill 149: 152, 165, 194

Collège des chirurgiens dentistes de la  
province de Québec  
Admission  
Robichaud, Hyacinthe Médéric  
Bill 133: 44, 104, 164

Corporation des embaumeurs de la province  
de Québec  
Bill 152: 204, 290, 516, 633

Corporation générale des instituteurs et  
institutrices catholiques de la province  
de Québec  
Bill 164: 204, 330, 533

Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93

Lachine (cité)  
Charte  
Bill 136: 113, 141, 239

Mont-Royal (ville)  
Bill 155: 152, 165, 389

**GODBOUT, Joseph-Adélar (L'Islet)**

Allocation familiale  
Paiement, 451-4

Premier ministre  
Position, 30-1

Appareil de jeu  
Bill 10: 229

Arsenal de Québec  
War Assets (compagnie)  
Vente, 489-90

Association catholique des institutrices  
rurales de la province de Québec, 221

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company  
Employé  
Pension  
Bill 4: 128, 130-1

Petite propriété  
Bill 3: 123

- Betterave à sucre
  - Industrie
    - Saint-Hilaire (municipalité), 27
- Beurre
  - Prime, 218–9
- Budget provincial 1946-1947, 460–1, 464–5, 467
- Centrale électrique
  - Rivière Outaouais
    - Bill 49: 553, 582–3
- Collège Sainte-Marie
  - Centenaire
    - Bill 16: 137
- Commission d'enquête de l'assurance-maladie
  - Abolition, 30
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 39: 492–3, 495–7
- Compagnie
  - Loi
    - Application
      - Bill 36: 329
- Concession minière
  - Nouveau-Québec, 30
- Conseiller législatif
  - Indemnité
    - Bill 51: 637
- Constitut
  - Bill 203: 340–1
- Convention collective
  - Bill 26: 326–7
- Cour de magistrat de district
  - Bill 50: 534–6
- Crédits provisoires 1946-1947, 321
- Cultivateur
  - Famille
    - Bien, 26
- Daffy, William James
  - Décès, 6
- Département du Bien-être social et de la Jeunesse
  - Bill 18: 145–7, 179–80, 418, 422–3, 428–9
- Député
  - Indemnité
    - Bill 51: 637
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 192, 244, 252–3, 265–6, 282, 285–6, 288, 311, 313, 393–7
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 192, 244, 252–3, 265–6, 282, 285–6, 288, 311, 313, 393–7
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 17, 23–31, 40, 50, 66, 68–9, 71
- Drapeau canadien
  - Comité parlementaire, 96
- Droits sur les successions
  - Entente fédérale-provinciale, 25–6
- École d'agriculture
  - Établissement
    - Sherbrooke (ville)
      - Bill 24: 176–7
- Éducation
  - Progrès
    - Bill
      - Journal
        - Article, 575–6
      - Bill 48: 567–8, 570–1, 576–7, 579–82, 605–7, 624
- Élection partielle
  - Beauce (comté)
    - Contestation, 28
- Électrification rurale
  - Bill 33: 410–1
- Enfant
  - Protection, 31
- Entente fédérale-provinciale
  - Impôt
    - Guerre, 25
- Étudiant
  - Bourse, 273–5
- Femme
  - Droits, 31
- Feuilleton
  - Question, 75
- Finance
  - Entente
    - Canada
      - Grande-Bretagne, 601
- Génie électrique
  - Formation
    - Bill 5: 132–3
- Giroux, Louis-Arthur
  - Décès, 6
- Hydro-Québec
  - Employé
    - Petite propriété
      - Bill 3: 123
  - Pension
    - Employé
      - Bill 4: 128, 130–1
- Industrie
  - Progrès, 169
- Jeune
  - Établissement
    - Bill 53: 537
- Jeunesse
  - Besoin, 26
  - Éducation, 31
  - Organisme, 23
- Licence
  - Bill 11: 135–6
- Logement ouvrier, 29

**GODBOUT, Joseph-Adélar (L'Islet)**  
(suite)

Loi du dimanche  
Observance, 617

Loi électorale  
Bill 204: 330, 518–9, 522–3

Marchand de bois  
Colonisation, 28

Marquette, Paul-Émile  
Départ  
Congrès Canadien du travail, 40

Matane (district électoral)  
Député  
Accueil, 359–60

Mère nécessiteuse  
Pension, 66

Ministère de la Colonisation  
Service civil intérieur  
Subsides, 483

Ministère de l'Agriculture  
Employé  
Départ, 27–8  
Service civil intérieur  
Subsides, 477–82

Ministre  
Indemnité  
Bill 51: 637

Montréal-Laurier (district électoral)  
Député  
Anniversaire, 277–8

Nouveau-Québec  
Développement minier, 154–7, 161, 167–8

Office du crédit agricole  
Bill 2: 76–8

Orateur  
Décision, 107–8, 168, 336, 385, 619

Ordre du jour  
Motion, 407  
Question, 407

Ouvrier  
Conditions de travail, 29  
Législation, 71

Parti libéral  
Communisme, 69

Pont  
Entretien, 29

Premier ministre  
Anniversaire, 513–4

Procureur général  
Service civil intérieur  
Subsides, 604

Relations ouvrières  
Bill 25: 323–4

Ressources hydrauliques  
Développement  
Engrais chimique, 27

Ressources naturelles  
Capital étranger, 29

Rivière Outaouais  
Force hydraulique, 106–7

Sauvé, Arthur  
Épouse  
Décès, 6

Service civil intérieur  
Ministère des Terres et Forêts  
Subsides, 416

Service de la dette publique  
Subsides, 635

Service provincial de publicité  
Bill 35: 278, 411–5

Statuts  
Bill 8: 227–8

Subsides, 321, 416, 477–83, 604, 626–7, 635

Terres  
Culture  
Bill 7: 71, 115, 117  
Drainage, 27  
Bill 6: 89–91

Territoire forestier  
Exploitation  
Bill 60: 619–4–5

Travaux de la Chambre, 17–8  
Projet de loi  
Présentation, 499

Séance  
Horaire, 63–4, 457

Tribunal judiciaire  
Bill 47:  
*L'Événement* (journal)  
Article, 533

Tuberculose  
Bill 31: 357, 385, 391–2, 409–10

Unité nationale, 24–5, 26

Voirie  
Contrat  
Patronage, 29

**GOSELIN, Henri-A. (Missisquoi)**

Budget provincial 1946-1947, 441–2

**GOUDREAU, Albert (Richmond)**

Sherbrooke (cité)  
Charte  
Bill 130: 45, 103, 164–5

**GROULX, Henri (Montréal-Outremont)**

Clinique d'aide à l'enfance  
Employé  
Salaire, 126

Fonds de l'assistance publique  
Subsides, 473

- Subsides, 473
- Tuberculose
  - Bill 31: 352, 354–5
- GUERIN, Thomas (Montréal-Sainte-Anne)**
  - Département du Bien-être social et de la Jeunesse
    - Bill 18: 422–3
  - Développement industriel
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 256–7, 287
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 256–7, 287
  - Montréal-Laurier (district électoral)
    - Député
      - Anniversaire, 278
  - Premier ministre
    - Anniversaire, 514
- H**
- HAMEL, Wilfrid (Saint-Sauveur)**
  - Allocation familiale
    - Paiement, 450–1
  - Arsenal de Québec
    - War Assets (compagnie)
      - Vente, 490
  - Bois coupé
    - Terres de la couronne
      - Exportation, 424
  - Budget provincial 1946-1947, 471
  - Camionnage
    - Route
      - Entretien, 69
  - Centrale électrique
    - Rivière Outaouais
      - Bill 49: 552
  - Commission d'embellissement de Québec, 207–8
  - Commission d'enquête de l'assurance-maladie
    - Abolition, 67
  - Commission hydroélectrique de Québec
    - Bill 39: 498, 501
    - Employé
      - Salaire, 174
  - Concession forestière
    - Terres de la couronne, 424
  - Conférence interprovinciale
    - Ottawa (ville), 67
  - Coupe de bois
    - Permis
      - Résiliation, 424
  - Cultivateur
    - Besoin, 67
  - Développement industriel
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 310, 400–1
  - Développement minier
    - Nouveau-Québec
      - Bill 20: 310, 400–1
  - Discours du trône
    - Adresse en réponse, 67–70
  - École d'enseignement forestier et d'arpentage
    - Subsides, 416
  - Éducation
    - Progrès
      - Bill 48: 614–5
  - Électricité
    - Agriculteur, 68
  - Fonctionnaire
    - Départ, 75
  - Génie électrique
    - Formation
      - Bill 5: 132
  - Hydro-Québec
    - Employé
      - Salaire, 301
  - Industrie
    - Progrès, 169–70
  - Jeunesse
    - Situation, 67
  - Loi des liqueurs alcooliques
    - Infraction, 67
  - Loi électorale
    - Bill 204: 523
  - Orateur
    - Décision, 100
  - Parti libéral
    - Communisme, 69–70
    - Religion catholique, 69–70
  - Prêt agricole
    - Cultivateur, 67
  - Régie des transports, 424
  - Relations ouvrières
    - Bill 25: 320, 322, 324–5
  - Rivière Outaouais
    - Force hydraulique, 100–2, 109
  - Service civil extérieur
    - Ministère des Terres et Forêts
      - Subsides, 423
  - Service civil intérieur
    - Ministère des Terres et Forêts
      - Subsides, 415–6
  - Subsides, 415, 423
  - Territoire forestier
    - Exploitation
      - Bill 60: 620–1
  - Tuberculose
    - Bill 31: 386, 389–90, 391–3

**HARTT, Maurice (Montréal-Saint-Louis)**

Beauharnois Light, Heat and Power Company  
 Pension  
 Employé  
 Bill 4: 129–30  
 Bureau administratif  
 Gouvernement  
 Dépense, 440  
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
 Admission  
 Brigel, Samuel David  
 Bill 154: 269, 291, 358, 542  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 269  
 Constitut  
 Bill 203: 342  
 Département du Bien-être social et de la Jeunesse  
 Bill 18: 183  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 253, 258–9, 261–2, 285, 296–7, 335–6  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 253, 258–9, 261–2, 284, 296–7, 335–6  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 40, 66, 69  
 Hydro-Québec  
 Pension  
 Employé  
 Bill 4: 129–30  
 Industrie  
 Progrès, 170–1  
 Logement  
 Famille, 143  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 211  
 Marquette, Paul-Émile  
 Départ  
 Congrès Canadien du travail, 40  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
 Anniversaire, 278  
 Nouveau-Québec  
 Développement minier, 167–8  
 Orateur  
 Décision, 336  
 Parti libéral  
 Communisme, 69

**J****JOLICOEUR, Henri (Bonaventure)**

Lauzon (ville)  
 Charte  
 Bill 122: 45, 103, 164  
 Montmagny (ville)  
 Charte  
 Bill 124: 95, 104, 212–3  
 Sainte-Germaine-du-Lac-Échemin (municipalité)  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 169: 427, 443, 490, 526  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 319

**JOYAL, Dorvina-Évariste (Chambly)**

Colonisation  
 Dépense, 445  
 Constitut  
 Bill 203: 341–2  
 Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545–6  
 Entretien  
 Subsidés, 545–6  
 Pont à péage  
 Construction  
 Coût, 524  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 545–6  
 Entretien  
 Subsidés, 545–6  
 Service de la dette publique  
 Subsidés, 635  
 Subsidés, 545–6, 635

**L****LABBÉ, Tancred (Mégantic)**

Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 199  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 199  
 Orateur  
 Décision, 336

**LANGLAIS, Hormisdas (Îles-de-la-Madeleine)**

- Association des comptables généraux  
licenciés de la province de Québec
- Corporation
  - Bill 138: 113, 140, 515–6
- Belasco, Miriam Hadley
  - Succession
    - Bill 126: 173, 194, 260
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 125
- Lévis (cité)
  - Charte
    - Bill 168: 269, 330, 476
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 225, 269
- Manuel technique
  - Langue française
    - Traduction, 211
- Saint-Basile
  - Corporation municipale
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 93
- Saint-Basile (municipalité)
  - Commissaire d'écoles
    - Bill 161: 204, 290–1, 359, 542
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 93

**LARIVIÈRE, Nil-Élie (Témiscamingue)**

- Centrale électrique
  - Rivière Outaouais
    - Bill 49: 583
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 196–7, 200, 236, 242, 262, 333
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 196–7, 200, 236, 242, 262, 333
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 58
- Finance
  - Entente
    - Canada
      - Grande-Bretagne, 602
- Loi électorale
  - Bill 204: 519–20
- Route 8
  - Aménagement
    - Pontiac (comté), 58

**LAROCHELLE, Joseph-Théophile (Lévis)**

- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 287

- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 287

**LAURENDEAU, André (Montréal-Laurier)**

- Allocation familiale
  - Païement, 451, 508
- Appareil de jeu
  - Bill 10: 83–4, 118, 229
- Association catholique des institutrices rurales  
de la province de Québec, 221–2
- Beauharnois Light, Heat and Power
  - Company
    - Employé
      - Pension
        - Bill 4: 129–30
      - Petite propriété
        - Bill 3: 121–2
- Budget provincial 1946-1947, 467, 529–31, 538
- Collège Sainte-Marie
  - Centenaire
    - Bill 16: 137
- Conférence fédérale-provinciale, 345, 446–7
- Constitut
  - Bill 203: 340–1
- Constitution canadienne
  - Décentralisation, 34–6
- Courchesne, Georges
  - Archevêque
    - Nomination, 23
- Département du Bien-être social et de la  
Jeunesse
  - Bill 18: 147–8, 182–3, 418, 420–1, 428
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 241–4, 255, 257–8, 297–8, 310, 312, 398–9, 399–400
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 241–4, 255, 257–8, 297–8, 310, 312, 398–9, 399–400
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 34–8
- Éducation
  - Progrès
    - Bill 48: 560–2, 578–9, 612–3
- Entente fédérale-provinciale
  - Impôt
    - Guerre, 36–8
- Étudiant
  - Bourse, 270–5
- Génie électrique
  - Formation
    - Bill 5: 132

**LAURENDEAU, André (Montréal-Laurier) (suite)**

Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 121–2  
 Pension  
 Employé  
 Bill 4: 129–30  
*La Gazette* (journal)  
 Article  
 Montréal-Laurier (District électoral),  
 339  
 Logement  
 Famille, 110–1, 143  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 209  
 Matane (district électoral)  
 Député  
 Accueil, 360  
 Militaire  
 Loi  
 Infraction, 216  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
 Anniversaire, 277–8  
 Nouveau-Québec  
 Développement minier, 160–1  
 Office du crédit agricole  
 Bill 2: 77  
 Orateur  
 Décision, 100, 345  
 Premier ministre  
 Anniversaire, 514  
 Relations ouvrières  
 Bill 25: 323, 325  
 Rivière Outaouais  
 Force hydraulique, 99  
 Roy, Maurice  
 Évêque  
 Nomination, 23  
 Service provincial de publicité  
 Bill 35: 413, 415  
 Terres  
 Culture  
 Bill 7: 116  
 Travaux de la Chambre  
 Séance  
 Horaire, 64  
 Tuberculose  
 Bill 31: 355, 392, 410

**LAWN, Edward Charles (Pontiac)**

Budget provincial 1946-1947, 442–3

Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 201, 235–6  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 201, 235–6  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 57–8  
 Électrification rurale, 58  
 Hydro-Québec  
 Création, 58  
 Ressources naturelles  
 Concession, 58  
 Route 8  
 Aménagement  
 Pontiac (comté), 57–8

**LECLERC, Arthur (Charlevoix-Saguenay)**

Allocation familiale  
 Paiement, 451  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 334–5  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 334–5  
 Forestville (ville)  
 Charte  
 Bill 159: 203, 213, 290  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 73

**LEDUC, François-Joseph (Laval)**

Beauharnois Light, Heat and Power Company  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 120–1  
 Chômage, 41  
 Commerce extérieur  
 Développement, 41  
 Commission scolaire  
 Financement, 47  
 Constitution canadienne  
 Amendement, 47  
 Crise du logement, 41  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 196, 266  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 196, 266  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 40–1, 46–7  
 Éducation  
 Progrès  
 Bill 48: 564, 566–7

Exode  
 États-Unis, 40–1  
 Génie électrique  
 Formation  
 Bill 5: 133  
 Gouvernement fédéral  
 Dépense, 46  
 Hydro-Québec  
 Employé  
 Petite propriété  
 Bill 3: 120–1  
 Industrie  
 Québec (province), 46  
 Jeunesse  
 Éducation, 47  
 Logement  
 Famille, 142–3  
 Manuel technique  
 Langue française  
 Traduction, 211  
 Marché extérieur  
 Développement, 46  
 Militaire  
 Loi  
 Infraction, 215–6  
 Montréal (ville)  
 Dette  
 Financement, 41  
 Municipalité, 41  
 Passage à niveau  
 Abolition  
 Dépense, 428  
 Rivière Outaouais  
 Force hydraulique, 106, 108–9  
 Travaux publics  
 Programme, 46

**LEMIEUX, Albert (Beauharnois)**

Canada  
 Ambassade  
 Vatican, 503  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Bill 39: 501  
 Conférence fédérale-provinciale, 345  
 Département du Bien-être social et de la  
 Jeunesse  
 Bill 18: 183  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 244  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 244  
 Étudiant  
 Bourse, 275  
 Guerre  
 Participation, 342–3

Logement  
 Famille, 142  
 Loi électorale  
 Bill 204: 521–2  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
 Député  
 Anniversaire, 277  
 Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Subsidés, 545

**LESAGE, Émile (Abitibi-Ouest)**

Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 254  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 254  
 Nouveau-Québec  
 Développement minier, 166  
 Pont  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Route  
 Construction  
 Subsidés, 545  
 Entretien  
 Subsidés, 545  
 Subsidés, 545  
 Val d'Or (ville)  
 Bill 112: 113, 141, 239–40

**LIZOTTE, Louis-Philippe (Kamouraska)**

Cloridorme  
 Citoyen  
 Secours, 551  
 Développement industriel  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 331–2  
 Développement minier  
 Nouveau-Québec  
 Bill 20: 331–2  
 Petite-Anse  
 Citoyen  
 Secours, 551

**LORRAIN, Roméo (Papineau)**

- Bureau administratif
  - Gouvernement
    - Dépense, 440
- Chemin de fer
  - Rapport annuel 1944, 163
  - Statistiques 1944, 163
- Compagnie
  - Loi
    - Application
      - Bill 36: 259, 329–30
- Ministère des Travaux publics
  - Rapport annuel 1944-1945, 346
- Palais de justice de Sainte-Scholastique
  - Terrain
    - Bill 28: 192, 245
- Pont
  - Construction
    - Subsides, 544–5
  - Entretien
    - Subsides, 544–5
- Pont Plessis-Bélair
  - Dufresne Engineering
    - Travaux, 445
- Route
  - Construction
    - Subsides, 544–5
  - Entretien
    - Subsides, 544–5
- Service de la dette publique
  - Subsides, 635
- Services administratifs
  - Bureau
    - Dépense
      - Ordre en conseil, 91
  - Subsides, 544–5, 635
- Travaux publics
  - Contrat, 484
  - Service civil extérieur
    - Subsides, 544
  - Service civil intérieur
    - Subsides, 544

**M****MARCOTTE, Antoine (Roberval)**

- Agriculture
  - Mesure gouvernementale, 15
- Amiot, Ludger Craig
  - Bill 165: 339, 476
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 125, 339
- Colonisation
  - Paroisse, 16
- Conférence interprovinciale d'Ottawa, 15

- Corporation scolaire
  - État financier, 16
- Développement industriel, 16
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 15–7, 53
- Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval
  - Corporation
    - Bill 104: 44, 104, 148, 602
- Jeunesse
  - Aide, 16–7
- Ministre de la Voirie
  - Félicitations, 16
- Production agricole
  - Distribution, 15–6

**MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges)**

- Budget provincial 1946-1947, 511, 527–9
- Bureau de fiduciaire de l'Église presbytérienne
  - au Canada
    - Bill 116: 45, 104, 194, 298, 526
- Chrzaszcz, Carolina
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, Edward
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, Frank
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, Henry
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, John Walter
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, Joseph
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Chrzaszcz, Stephanie Frances
  - Bill 140: 45, 103, 516
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Bill 39: 495–6
- Constitut
  - Bill 203: 341
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 281–4
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
    - Bill 20: 281–4
- Éducation
  - Progrès
    - Bill 48: 559–60
- Logement
  - Famille, 143
- Militaire
  - Loi
    - Infraction, 216
- Société St. George de Montréal
  - Bill 115: 45, 104, 139–40

Transport  
 Amélioration  
     Montréal (ville), 507–8  
 Woman's General Hospital, The  
     Charte  
     Bill 102: 45, 104, 140, 526

**MATHEWSON, James Arthur (Montréal-Notre-Dame-de-Grâce)**

Beauharnois Light, Heat and Power Company  
     Pension  
     Employé  
         Bill 4: 129–31, 142  
 Budget provincial 1946-1947, 384, 430–8  
 Commission hydroélectrique de Québec  
     Bill 39: 493–5  
 Compagnie  
     Bill 56: 598  
 Constitut  
     Bill 203: 340–1  
 Courchesne, Georges  
     Archevêque  
         Nomination, 23  
 Crédits provisoires 1946-1947, 321  
 Développement industriel  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 286, 293–6  
 Développement minier  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 286, 293–6  
 École d'agriculture  
     Établissement  
         Sherbrooke (ville)  
         Bill 24: 176–7  
 Éducation  
     Progrès  
         Bill 48: 610–2  
*Gazette, The*  
     Commission hydroélectrique  
         Article, 515  
 Gouvernement  
     Emprunt, 269–70  
 Hydro-Québec  
     Pension  
     Employé  
         Bill 4: 129–31, 142  
 Licence  
     Bill 11: 135–6  
 Montréal-Laurier (district électoral)  
     Député  
         Anniversaire, 278  
 Office du crédit agricole  
     Bill 2: 77–8  
 Orateur  
     Décision, 336  
 Premier ministre  
     Anniversaire, 514

Roy, Maurice  
     Évêque  
         Nomination, 23  
 Subsidés, 321  
 Terres  
     Drainage  
         Dépense, 428  
 Territoire forestier  
     Exploitation  
         Bill 60: 622  
 Travaux de la Chambre  
     Budget supplémentaire, 246  
 Tribunal judiciaire  
     Bill 47: 525

**MERCIER (petit-fils), Honoré (Châteauguay)**

Service provincial de radiodiffusion  
     Employé  
         Salaire, 174

**MORIN, Joseph-William (Québec-Centre)**

Appareil de jeu  
     Bill 10: 84–5  
 Convention collective  
     Bill 26: 327  
 Développement industriel  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 252, 254–5, 307–8  
 Développement minier  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 252, 254–5, 307–8  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 70–1  
 Étudiant  
     Bourse, 272  
 Logement  
     Famille, 143  
 Manuel technique  
     Langue française  
         Traduction, 209–10  
 Ouvrier  
     Législation, 70–1  
 Relations fédérales-provinciales, 70  
 Travailleur  
     Salaire, 70–1

**P**

**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny (Labelle)**

Développement industriel  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 393

**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny  
(Labelle) (suite)**

Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 393  
École d'hygiène à Montréal  
Établissement  
Bill 38: 501-2  
Fonds de l'assistance publique  
Subsides, 473  
Manuel technique  
Langue française  
Traduction, 211  
Montcalm (district judiciaire)  
Bill 45: 491  
Subsides, 473  
Tuberculose  
Bill 31: 192, 350-2, 357, 386, 389-90,  
408-10

**PELLETIER, André (Témiscouata)**

Courchesne, Georges  
Archevêque  
Nomination, 22

**PLOURDE, Pierre-Horace (Arthabaska)**

Beauce (district électoral)  
Subvention, 617-8  
Budget provincial 1946-1947, 438-40, 441  
Département des Ressources hydrauliques  
Employé  
Salaire, 127-8  
Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 286-7  
Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 286-7  
École d'agriculture  
Établissement  
Sherbrooke (ville)  
Bill 24: 177  
Tuberculose  
Bill 31: 356

**POULIN, Georges-Octave (Beauce)**

Agriculture  
Mesure gouvernementale, 13-4  
Beauce (district électoral)  
Député  
Accueil, 1-2  
Budget provincial 1946-1947, 461

Chambre des notaires de la province de  
Québec

Admission  
Cliche, Charles-Édouard  
Bill 103: 44, 104, 139

Chemin  
Amélioration, 14  
Coopérative, 14  
Département de la Jeunesse  
Création, 14  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 13-5  
Éducation  
Parents  
Droits, 14  
Électeur  
Beauce (comté), 13  
Électrification rurale  
Beauce (comté), 14  
Loi électorale  
Bill 204: 521  
Petite industrie  
Campagne, 14  
Voirie, 14

**POULIOT, Camille-Eugène (Gaspé-Sud)**

Bateau  
Location, 95  
Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 254  
Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 254  
Maître Voilier, Le  
Bateau  
Location  
Gouvernement, 443  
Ministère de la Chasse  
Service civil intérieur  
Subsides, 542-3  
Ministère de la Chasse et des Pêcheries  
Rapport 1944-1945, 357  
Pêcheur  
Prêt  
Caisse populaire  
Bill 23: 163, 316  
Pisciculture  
Établissement  
Bill 29: 192, 328-9  
Subsides, 542-3

**R****RIENDEAU, Hercule (Napierville-Laprairie)**

- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 263–4
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 263–4
- Militaire
  - Loi
  - Infraction, 214–5
- Terres
  - Drainage
  - Bill 6: 90

**ROBERGE, Guy (Lotbinière)**

- Appareil de jeu
  - Bill 10: 85, 87
- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 267
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 267
- Éducation
  - Progrès
  - Bill 48: 561–3
- Finance
  - Entente
  - Canada
  - Grande-Bretagne, 601–2
- Nouveau-Québec
  - Développement minier, 158–9
- Office du crédit agricole
  - Bill 2: 77
- Service extérieur
  - Employé, 618
- Service intérieur
  - Employé, 618
- Travaux publics
  - Contrat, 407
  - Soumission publique
  - Journal, 484
- Tuberculose
  - Bill 31: 386

**ROBIDOUX, Joseph-Willie (Richelieu)**

- Richelieu (district judiciaire)
  - Tribunal
  - Bill 9: 79
- Tuberculose
  - Bill 31: 356

**ROBINSON, Jonathan (Brome)**

- Développement industriel
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 138, 195, 200, 249–51, 259, 261, 267, 294, 296–7, 313, 330–1, 402
- Développement minier
  - Nouveau-Québec
  - Bill 20: 195, 200, 249–51, 259, 261, 267, 294, 296–7, 313, 330–1, 402
- Ministère des Mines
  - Rapport annuel 1944-1945, 45
- Nouveau-Québec
  - Développement industriel
  - Bill 20: 183–8, 191
  - Développement minier, 157–8, 166
  - Bill 20: 138, 183–8, 191
- Premier ministre
  - Anniversaire, 514

**ROSS, Lionel-Alfred (Montréal-Verdun)**

- Armée
  - Fonctionnaire
  - Intégration, 205
- Budget provincial 1946-1947, 540–1
- Commission des écoles catholiques de Verdun
  - Bill 157: 204, 260, 533
- Département du Bien-être social et de la Jeunesse
  - Bill 18: 234–5
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 51–3
- Femme mariée
  - Statut juridique, 52
- Fonctionnaire
  - Service militaire, 550
- Jeunesse
  - Avenir, 52
  - Criminalité, 51–2
  - Éducation, 52
- Verdun (cité)
  - Charte
  - Bill 147: 152, 165, 212

**S****SABOURIN, Alphide (Vaudreuil-Soulanges)**

- Beurre
  - Prime, 219
- Colon
  - Semence
  - Ministère de la Colonisation
  - Achat, 349

**SABOURIN, Alphide (Vaudreuil-Soulanges) (suite)**

Cour de magistrat de district  
Bill 50: 535

Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 263-4

Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 263-4

Dorion (ville)  
Charte  
Bill 120: 113, 141, 319

Fromage  
Prime  
Production  
Abolition, 447-8

Production  
Prime, 174  
Subsides, 630

**SAMSON, Wilfrid (Québec-Ouest)**

Commission d'embellissement de Québec,  
206, 208

Lessard, Louis-Philippe  
Ministère de la Colonisation  
Employé, 174, 457

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)**

Baranovsky, George  
Bill 139: 152, 165, 290  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

Barreau  
Bill 202: 225, 260, 389  
Budget provincial 1946-1947, 460

Concession minière  
Nouveau-Québec, 30

Conférence interprovinciale  
Premier ministre  
Participation, 54

Congrégation missionnaire des pères du  
Saint-Esprit

Corporation  
Bill 163: 204, 241, 260, 443-4  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125

Corporation des ingénieurs professionnels  
de Québec

Admission  
Radakir, Paul  
Bill 160: 204, 241, 260  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

Dentiste

Bill 206: 475, 537

Département du Bien-être social et de la  
Jeunesse  
Bill 18: 183, 229-30, 232, 422-3

Développement industriel  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 253, 288, 397-8

Développement minier  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 253, 288, 397-8

Discours du trône  
Adresse en réponse, 30, 54, 68

Drapeau canadien  
Comité parlementaire, 96

École d'agriculture  
Établissement  
Sherbrooke (ville)  
Bill 24: 177

Éducation  
Progrès  
Bill 48: 611

Farnham (ville)  
Charte

Bill 111: 527

Gatineau (municipalité)  
International Plywoods Limited  
Bill 144: 113-4, 141, 240

Hull (cité)  
Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 468

Île-Perrot (municipalité)  
Bill 156: 152, 165, 240

Ingénieur civil  
Bill 200: 193, 259

Rodier, Charles Séraphin  
Succession  
Bill 167: 269, 290, 358  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 151, 269

Roxboro (ville)  
Charte  
Bill 134: 205, 213, 358  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 181

Saint-Jean-Vianney (municipalité)  
Commission scolaire  
International Plywoods Limited  
Bill 144: 113-4, 141, 240

Sauvé, Joseph-Mignault-Paul  
Mère  
Décès, 22

Terres  
Culture  
Bill 7: 117

Tuberculose  
Bill 31: 392

**SYLVESTRE, Armand (Berthier)**

Budget provincial 1946-1947, 472, 508–11  
 Développement industriel  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 284–6  
 Développement minier  
     Nouveau-Québec  
         Bill 20: 284–6  
 Jeune  
     Établissement  
         Dépense, 550  
 Montreal Light, Heat & Power Consolidated  
     Expropriation, 475  
 Passage à niveau  
     Abolition, 550  
 Savoie, J.-A.  
     Frais de voyage  
 Commission hydroélectrique de Québec,  
 174, 475  
 Université de Montréal  
     Aide  
         Nomination, 205

**T**

**TACHÉ, Alexandre (Hull)**

Beauce (district électoral)  
     Certificat d'élection, 1  
     Député  
         Accueil, 1  
 Conférence interprovinciale  
     Premier ministre  
         Participation, 54  
 Conseil législatif  
     Message, 20, 181, 211–2, 226–7, 276,  
         288–9, 298, 347, 348, 549, 564, 604,  
         631–2, 635–6, 641, 646  
 Discours du trône, 2–4  
     Adresse en réponse, 54, 57  
 Élection partielle 1939-1944  
     Rapport, 1  
 Imprimeur du Roi  
     Rapport, 5  
 Lieutenant-gouverneur  
     Message, 1  
 Orateur  
     Décision, 43, 168, 225–6, 384, 385, 619  
 Route 8  
     Aménagement  
         Pontiac (comté), 57  
 Service civil  
     Nomination  
         Rapport, 4  
     Promotion  
         Rapport, 4

**TALBOT, Antonio (Chicoutimi)**

Cartier Construction  
     Route  
         Contrat, 518  
 Champlain Construction  
     Route  
         Contrat, 541  
 Éducation  
     Progrès  
         Bill 48: 568  
 Highway Paving Construction  
     Route  
         Contrat, 517–8  
 Nouveau-Québec  
     Développement minier, 168  
 Passage à niveau  
     Abolition, 550–1  
         Dépense, 428  
 Pont Plessis-Bélair  
     Dufresne Engineering  
         Travaux, 445  
 Voirie  
     Amélioration  
         Dépense, 428

**TARDIF, Patrice (Frontenac)**

Budget provincial 1946-1947, 458  
 Discours du trône  
     Adresse en réponse, 53  
 Loi électorale  
     Bill 204: 521  
 Ministère de l'Agriculture  
     Service civil intérieur  
         Subsides, 479  
 Saint-Hilaire-de-Dorset (municipalité)  
     Bill 34: 259, 328  
     Subsides, 479

**TELLIER, Maurice (Montcalm)**

Association des courtiers d'assurance de la  
 province de Québec  
     Bill 114: 94, 105, 164  
 Beaudry, François-Xavier  
     Succession  
         Bill 123: 204, 260, 358  
     Règlement de l'Assemblée législative  
         Suspension, 93  
 Chambre des notaires de la province de Québec  
     Admission  
         Gibb, David Gordon  
             Bill 106: 45, 103, 164  
 Charest, Joseph  
     Immeuble  
         Vente  
             Bill 117: 104

**TELLIER, Maurice (Montcalm) (suite)**

Chambre des notaires de la province de Québec  
(suite)

Succession

Immeuble

Vente

Bill 117: 45, 139

Chiropraticien

Corporation

Bill 105: 45, 103, 319

Congrégation des sœurs de Sainte-Croix et  
des Sept Douleurs

Bill 148: 45, 105, 194

Joliette (cité)

Charte

Bill 101: 204, 241, 358–9

Masse-Dufresne, Léona

Succession

Bill 150: 114, 140, 443

Robitaille, Olivier

Donation

Bill 108: 114, 140, 194

Smith, Charles-Francis

Succession

Bill 107: 94, 105, 139

Tremblay, Wenceslas

Mariage

Bill 143: 94, 105, 276

Vallée-Cheff, Anna

Succession

Bill 142: 114, 140, 443

Ville-des-Îles-Laval

Charte

Bill 141: 94, 104, 358

**V****VACHON, Henri (Wolfe)**

Bernierville (village)

Corporation

Bill 151: 114, 141, 239

Coaticook (ville)

Bill 145: 204, 330, 477

Thetford Mines (cité)

Charte

Bill 132: 114, 141, 239

## **INDEX DES SUJETS**



## A

**Administration**

Poulin, Marcel  
Employé  
Gouvernement, 427

**Agriculteur**

Electricité, 68

**Agriculture. Voir aussi Agriculteur; Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Crédit agricole; Cultivateur; École d'agriculture; Ministère de l'Agriculture; Prêt agricole; Production agricole**  
Mesure gouvernementale, 13–4, 15

**Aide**

Jeunesse, 16–7  
Université de Montréal  
Nomination, 205

**Allocation familiale**

Gouvernement fédéral, 65–6  
Loi, 57  
Paiement, 448–56, 508–9  
Premier ministre  
Position, 30–1

**Aluminum Company of Canada**

Saguenay (région)  
Usine, 448, 503–7

**Ambassade**

Canada  
Vatican, 502–3

**Amendement**

Constitution canadienne, 47

**Amiot, Ludger Craig**

Bill 165: 339, 445, 476, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125, 339

**Anniversaire**

Montréal-Laurier (district électoral)  
Député, 277–8  
Premier ministre, 513–5

**Appareil de jeu**

Bill 10: 12, 80–6, 86–8, 117–8, 212, 228–9, 353

**Archevêque**

Courchesne, Georges  
Nomination, 22–3

**Archiviste de la province de Québec**

Rapport annuel 1943-1944, 5

**Armée. Voir aussi Guerre; Soldat**

Fonctionnaire  
Intégration, 205, 604

**Arsenal de Québec**

War Assets (compagnie)  
Vente, 489–90

**Assermentation**

Gouverneur général  
Langue française, 575

**Assistant**

Officier public  
Nomination  
Bill 30: 192, 246, 347, 353

**Association catholique des institutrices rurales de la province de Québec, 220–2**

Correspondance, 490–1

**Association des auditeurs publics accrédités de Québec**

Corporation  
Bill 162: 204, 241, 513, 527  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93–4

**Association des comptables généraux licenciés de la province de Québec**

Corporation  
Bill 138: 113, 140, 513, 515–6, 642, 645, 647

**Association des courtiers d'assurance de la province de Québec**

Bill 114: 94, 105, 151, 164, 348, 353

**Association des infirmières de la province de Québec**

Bill 125: 203, 213, 319, 489, 490, 632–3, 633, 647  
Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

**Association d'hospitalisation du Québec**

Charte  
Bill 149: 152, 165, 181, 194, 348, 354

## B

**Banque du Canada**

Rasminsky, Louis  
Employé, 49

**Baranovsky, George**

Bill 139: 152, 165, 269, 289–90, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

**Barreau**

Bill 202: 225, 260, 389, 642, 645, 647

**Bateau**

Location, 95  
Maître Voilier, Le  
Location  
Gouvernement, 443

**Beauce (comté)**

Électeur, 13  
Élection partielle  
Contestation, 28–9, 43  
Électrification rurale, 14

**Beauce (district électoral)**

Certificat d'élection, 1  
Député  
Accueil, 1–2  
Subvention, 617–8

**Beaudry, François-Xavier**

Succession  
Bill 123: 204, 260, 347, 358, 632, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93

**Beauharnois Light, Heat and Power**

**Company**  
Employé  
Pension  
Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353  
Petite propriété  
Employé  
Bill 3: 12, 118–23, 128, 212, 353

**Belasco, Miriam Hadley**

Succession  
Bill 126: 173, 194, 249, 260, 348, 353  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125

**Bernierville (village)**

Corporation  
Bill 151: 114, 141, 225, 239, 348, 354

**Betterave à sucre**

Industrie  
Saint-Hilaire (municipalité), 27

**Beurre**

Prime, 217–9  
Production, 181–2

**Bien**

Cultivateur  
Famille, 26–7

**Bill. Voir aussi Comité permanent des bills privés; Comité permanent des bills publics; la LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**

Éducation  
Journal  
Progrès  
Article, 575–6

**Bois coupé**

Terres de la couronne  
Exportation, 424, 445

**Borchardt, George**

Admission  
Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
Bill 166: 204, 241, 269, 290, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125

**Bourse**

Étudiant, 270–6

**Brigel, Samuel David**

Admission  
Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec  
Bill 154: 269, 291, 339, 358, 542, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 269

**Buck, Tim**

Parti ouvrier-progressif  
Communisme, 49

**Budget provincial 1945-1946**

Bill 40: 305, 347, 354

**Budget provincial 1946-1947, 320–1, 360–84, 415–7, 423–4, 430–40, 441–3, 458–68, 469–72, 472–3, 477–84, 508–11, 527–31, 537–41, 542–8, 553–5, 585–94, 602–4, 625–31, 633–5. Voir aussi Subsidés**

Bill 41: 322, 347, 354  
Bill 42: 636, 642, 647

**Budget supplémentaire**

Travaux de la Chambre, 246

**Budget supplémentaire 1945-1946, 302–4**

**Bureau**

- Services administratifs
- Dépense
- Ordre en conseil, 91

**Bureau administratif**

- Gouvernement
- Dépense, 440

**Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada**

- Bill 116: 45, 104, 181, 194, 288–9, 289, 298, 353, 526

**C****Caisse populaire**

- Pêcheur
- Prêt
- Bill 23: 163, 316, 347, 353

**Camionnage**

- Route
- Entretien, 69

**Campagne**

- Petite industrie, 14

**Canada. Voir aussi Drapeau canadien**

- Ambassade
- Vatican, 502–3
- Finance
- Entente
- Grande-Bretagne, 600–2
- Histoire, 50

**Canada, Le (journal)**

- Turcotte, Edmond
- Communisme, 49

**Cap-de-la-Madeleine (cité)**

- Commissaire d'écoles
- Bill 127: 152, 165, 225, 240, 550, 647

**Capital étranger**

- Ressources naturelles, 29

**Cartier Construction**

- Route
- Contrat, 518

**Centenaire**

- Collège Sainte-Marie
- Bill 16: 86, 136–8, 212, 353

**Centrale électrique**

- Rivière Outaouais
- Bill 49: 500, 551–3, 582–4, 642, 646

**Certificat d'élection**

- Beauce (district électoral), 1

**Chambre des notaires de la province de Québec**

- Admission
- Cliche, Charles-Édouard
- Bill 103: 44, 104, 126, 139, 226, 353
- Gibb, David Gordon
- Bill 106: 45, 103, 151, 164, 288, 353

**Champlain Construction**

- Route
- Contrat, 541

**Charest, Joseph**

- Immeuble
- Vente
- Bill 117: 45, 104, 126, 139, 226, 353

**Charpentier, Alfred**

- Confédération des travailleurs catholiques du Canada
- Président
- Déclaration, 641

**Charte**

- Association des infirmières de la province de Québec
- Règlement de l'Assemblée législative
- Suspension, 73
- Association d'hospitalisation du Québec
- Bill 149: 152, 165, 181, 194, 348, 354
- Crown Trust Company
- Bill 131: 204, 240–1, 475, 549, 647
- Dorion (ville)
- Bill 120: 113, 141, 225, 319
- Drummondville (cité)
- Bill 146: 113, 141, 225, 239, 319, 348, 354
- Farnham (ville)
- Bill 111: 527
- Forestville (ville)
- Bill 159: 203, 213, 277, 290, 549, 647
- Règlement de l'Assemblée législative
- Suspension, 73
- Granby (cité)
- Bill 119: 173, 194, 445, 476–7, 632, 647
- Hull (cité)
- Règlement de l'Assemblée législative
- Suspension, 468
- Joliette (cité)
- Bill 101: 204, 241, 339, 358–9, 643, 645, 647
- La Tuque (ville)
- Bill 118: 44, 103, 151, 164, 288, 353
- Lachine (cité)
- Bill 136: 113, 141, 225, 239, 298, 353

**Charte (suite)**

- Lauzon (ville)
  - Bill 122: 45, 103, 151, 164, 289, 353
- Lévis (cité)
  - Bill 168: 269, 330, 445, 476, 565, 647
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 225, 269
- Louiseville (ville)
  - Bill 121: 94, 104, 269, 290, 549–50, 647
- Montmagny (ville)
  - Bill 124: 95, 104, 203, 212–3, 347, 353
- Oka-sur-le-Lac (ville)
  - Bill 21: 138, 245, 288, 353
- Roxboro (ville)
  - Bill 134: 205, 213, 347, 358, 632, 647
  - Règlement de l'Assemblée législative
    - Suspension, 181
- Sherbrooke (cité)
  - Bill 130: 45, 103, 151, 164–5, 289, 353
- Thetford Mines (cité)
  - Bill 132: 114, 141, 225, 239, 348, 353
- Trois-Rivières (cité)
  - Bill 153: 152, 165, 445, 513, 516, 643, 645, 647
- Verdun (cité)
  - Bill 147: 152, 165, 203, 212, 549, 550, 647
- Ville-des-Îles-Laval
  - Bill 141: 94, 104, 347, 358, 632, 647
- Woman's General Hospital, The
  - Bill 102: 45, 104, 126, 140, 227, 353, 526

**Chemin. Voir aussi Chemin de fer; Route**  
Amélioration, 14**Chemin de fer. Voir aussi Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication; Passage à niveau**  
Rapport annuel 1944, 163  
Statistiques 1944, 163**Chiropraticien**

- Corporation
  - Bill 105: 45, 103, 277, 319

**Chômage, 41**

- Travaux publics, 66–7

**Chrzaszcz, Carolina**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, Edward**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, Frank**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, Henry**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, John Walter**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, Joseph**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Chrzaszcz, Stephanie Frances**

- Bill 140: 45, 103, 513, 516, 632, 647

**Citoyen**

- Cloridorme
  - Secours, 551
- Petite-Anse
  - Secours, 551

**Cliche, Charles-Édouard**

- Admission
  - Chambre des notaires de la province de Québec
    - Bill 103: 44, 104, 126, 139, 226, 353

**Clinique d'aide à l'enfance**

- Employé
  - Salaire, 126

**Cloridorme**

- Citoyen
  - Secours, 551
- Secours, 641

**Coaticook (ville)**

- Bill 145: 204, 330, 445, 477, 632, 647

**Code de procédure civile**

- Bill 59: 566, 597, 642, 647
- Réforme
  - Personnel
    - Embauche, 74

**Code municipal. Voir aussi Comité permanent du Code municipal**  
Bill 46: 500, 526, 564, 646**Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec**

- Admission
  - Borchardt, George
    - Bill 166: 204, 241, 269, 290, 549, 647
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 125
  - Brigel, Samuel David
    - Bill 154: 269, 291, 339, 358, 542, 549, 647
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 269

- Folkins, John Anderson  
Bill 128: 45, 104, 126, 140, 288, 353  
Robichaud, Hyacinthe Médéric  
Bill 133: 44, 104, 151, 164, 226, 353
- Collège Sainte-Marie**  
Centenaire  
Bill 16: 86, 136–8, 212, 353
- Colon.** *Voir aussi* Colonisation  
Semence  
Ministère de la Colonisation  
Achat, 349–50
- Colonisation.** *Voir aussi* Colon; **Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation;** **Ministère de la Colonisation**  
Dépense, 445  
Marchand de bois, 28  
Paroisse, 16
- Comité des voies et moyens**  
Rapport, 304, 321–2, 636
- Comité parlementaire**  
Drapeau canadien, 95–9
- Comité permanent.** *Voir aussi* **Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents; aux noms des comités permanents, p. ex.: Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**  
Formation, 4
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**  
Composition, 11  
Formation, 4
- Comité permanent des bills privés**  
Composition, 10–1  
Formation, 4  
Rapport, 151, 203, 225, 269, 277, 339, 347, 445, 513
- Comité permanent des bills publics**  
Composition, 11  
Formation, 4  
Rapport, 126, 151, 181, 225, 249, 277, 301, 319, 347, 389, 427, 475, 489, 513, 533
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**  
Composition, 10  
Formation, 4
- Comité permanent des comptes publics**  
Composition, 11  
Formation, 4
- Comité permanent des industries et du commerce**  
Composition, 11  
Formation, 4
- Comité permanent des privilèges et élections**  
Composition, 10  
Formation, 4
- Comité permanent des règlements**  
Composition, 10  
Formation, 4  
Rapport, 44, 94, 113, 151–2, 173, 203, 269, 339, 427
- Comité permanent du Code municipal**  
Composition, 11  
Formation, 4
- Comité permanent mixte de la Bibliothèque de la Législature**  
Composition, 20  
Formation, 4
- Comité permanent mixte des impressions législatives**  
Composition, 20–1  
Formation, 4
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**  
Composition, 4  
Rapport, 10–1
- Commerce extérieur**  
Développement, 41
- Commissaire d'écoles**  
Cap-de-la-Madeleine (cité)  
Bill 127: 152, 165, 225, 240, 550, 647  
Saint-Basile (municipalité)  
Bill 161: 204, 290–1, 347, 359, 542, 644, 645, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93  
Sainte-Germaine-du-Lac-Étchemin (municipalité)  
Bill 169: 427, 443, 489, 490, 526, 643, 645, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 319

- Commission d'embellissement de Québec,**  
205–8
- Commission d'enquête de l'assurance-maladie**  
Abolition, 30, 67
- Commission des accidents du travail de Québec**  
Bill 58: 565–6, 584–5, 642, 647
- Commission des eaux courantes de Québec**  
Rapport annuel 1945, 499
- Commission des écoles catholiques de Verdun**  
Bill 157: 204, 260, 533, 643, 645, 647
- Commission des liqueurs. *Voir aussi* Loi des liqueurs alcooliques**  
Licence, 408
- Commission hydroélectrique**  
*Gazette, The*  
Article, 515
- Commission hydroélectrique de Québec**  
Bill 39: 427, 491–8, 500–1, 644, 646  
Employé  
Salaire, 174  
Rapport annuel 1945, 551  
Savoie, J.-A.  
Frais de voyage, 174, 475
- Commission scolaire. *Voir aussi* Commissaire d'écoles; Corporation scolaire**  
Financement, 47  
Saint-Jean-Vianney (municipalité)  
International Plywoods Limited  
Bill 144: 113–4, 141, 225, 240, 349, 353–4
- Communisme**  
Buck, Tim  
Parti ouvrier-progressif, 49  
*Canada, Le* (journal)  
Turcotte, Edmond, 49  
Office national du film  
Propagande, 49  
Parti libéral, 50, 69–70  
Propagande  
Exposition  
Galerie nationale du Canada, 49–50  
Radio-Canada  
Propagande, 49
- Compagnie**  
Bill 56: 576, 597–8, 646  
Loi  
Application  
Bill 36: 259, 329–30, 347, 353
- Comptabilité**  
Réglementation  
Bill 201: 239, 278, 389, 513, 515, 636, 647
- Comptes publics 1944-1945, 193**
- Concession. *Voir aussi* Concession forestière**  
Ressources naturelles, 58
- Concession forestière**  
Terres de la couronne, 424, 458
- Concession minière**  
Nouveau -Québec, 30
- Conditions de travail**  
Ouvrier, 29
- Confédération des travailleurs catholiques du Canada**  
Charpentier, Alfred  
Président  
Déclaration, 641
- Conférence fédérale-provinciale, 343–5, 446–7**
- Conférence interprovinciale**  
Collaboration, 2  
Ottawa (ville), 67  
Premier ministre  
Participation, 54
- Conférence interprovinciale d'Ottawa, 15, 32–3**
- Congrégation des sœurs de Sainte-Croix et des Sept Douleurs**  
Bill 148: 45, 105, 181, 194, 288, 354
- Congrégation missionnaire des pères du Saint-Esprit**  
Corporation  
Bill 163: 204, 241, 249, 260, 443–4, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125
- Congrès canadien du travail**  
Marquette, Paul-Émile  
Départ, 39–40

**Conseil législatif**

Message, 20, 181, 211–2, 226–7, 276, 288–9, 298, 347, 348, 549, 550, 564, 604, 631–2, 635–6, 641, 646

**Conseiller législatif**

Indemnité  
Bill 51: 602, 636–9, 646

**Constitut**

Bill 203: 259, 340–2

**Constitution canadienne**

Amendement, 47  
Décentralisation, 34–6

**Construction**

Pont  
Subsides, 544–6  
Trois-Rivières (ville)  
Subsides, 546–8  
Pont à péage  
Coût, 524  
Route  
Subsides, 544–6

**Contestation**

Élection partielle  
Beauce (comté), 28–9, 43

**Contrat**

Route  
Cartier Construction, 518  
Champlain Construction, 541  
Highway Paving Construction, 517–8  
Travaux publics, 407, 484  
Voirie  
Patronage, 29

**Convention collective**

Bill 26: 138, 326–7, 347, 353

**Coopérative, 14**

**Coopérative Commonwealth Federation**

Député  
Rouyn-Noranda (comté), 38

**Corporation. Voir aussi Corporation municipale; Corporation scolaire**

Association des auditeurs publics accrédités de Québec  
Bill 162: 204, 241, 513, 527  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93–4  
Association des comptables généraux licenciés de la province de Québec  
Bill 138: 113, 140, 513, 642, 645, 647

Bernierville (village)

Bill 151: 114, 141, 225, 239, 348, 354

Chiropraticien

Bill 105: 45, 103, 277, 319

Congrégation missionnaire des pères du

Saint-Esprit  
Bill 163: 204, 241, 249, 260, 443–4, 549, 647

Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 125

Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval

Bill 104: 44, 104, 126, 148, 227, 353, 602

**Corporation des embaumeurs de la province de Québec**

Bill 152: 204, 290, 513, 516, 633, 642

**Corporation des ingénieurs professionnels de Québec**

Admission  
Radakir, Paul  
Bill 160: 204, 241, 249, 260, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73

**Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec**

Bill 164: 204, 330, 533, 632, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93

**Corporation municipale**

Saint-Basile  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 93

**Corporation scolaire**

État financier, 16

**Corruption**

Jeunesse, 57  
Permis d'alcool, 56  
Procureur général  
Enquête  
Montréal (ville), 55–7

**Coupe de bois. Voir aussi Bois coupé**

Permis, 339–40, 408, 476  
Résiliation, 424, 458

**Cour de magistrat de district**

Bill 50: 500, 533–6, 604, 646

**Courchesne, Georges**

Archevêque  
Nomination, 22–3

**Crédit agricole.** *Voir aussi Prêt agricole*  
Mesure gouvernementale, 3

**Crédits provisoires 1946-1947,** 321

**Criminalité**

Jeunesse, 51-2

Jeu, 59

**Crise du logement,** 41

**Crown Trust Company**

Charte

Bill 131: 204, 240-1, 475, 549, 647

**Cultivateur.** *Voir aussi Agriculteur*

Besoin, 68

Famille

Bien, 26-7

Prêt agricole, 67-8

**Culture**

Terres

Bill 7: 11, 71, 114-7, 181, 353

**Curatelle publique**

Bill 57: 565, 584, 642, 646

Personnel

Embauche, 74

**D**

**Dalibaire (canton)**

Bill 43: 440, 476, 564, 646

**Débat parlementaire**

Diffusion, 152-4

**Décentralisation**

Constitution canadienne, 34-6

**Décès**

Duffy, William James, 5-6

Giroux, Louis-Arthur, 5-6

Sauvé, Arthur

Épouse, 5-6

Sauvé, Joseph-Mignault-Paul

Mère, 22

**Décision**

Orateur, 43, 225-6, 336, 345, 384, 385

**Dentiste.** *Voir aussi Collège des chirurgiens*

**dentistes de la province de Québec**

Bill 206: 475, 537, 642, 647

**Départ**

Fonctionnaire, 75

Marquette, Paul-Émile

Congrès canadien du travail, 39-40

Ministère de l'Agriculture

Employé, 27-8

**Département de la Jeunesse**

Bill 14: 12, 86

Création, 14

**Département des Ressources hydrauliques**

Employé

Salaire, 127-8

**Département du Bien-être social et de la Jeunesse**

Bill 18: 86, 143-8, 178-80, 182-3, 229-

335, 417-23, 428-30, 549, 646

**Dépense**

Abolition

Passage à niveau, 428

Amélioration

Voirie, 427-8

Bureau administratif

Gouvernement, 440

Colonisation, 445

Création

Service provincial de radiodiffusion, 427

Gouvernement fédéral, 46

Jeune

Établissement, 550

Services administratifs

Bureau

Ordre en conseil, 91

Terres

Drainage, 428

**Député**

Beauce (district électoral)

Accueil, 1-2

Indemnité

Bill 51: 602, 636-9, 646, 647

*La Gazette* (journal)

Article

Montréal-Laurier (District électoral),  
339

Matane (district électoral)

Accueil, 359-60

Montréal-Laurier (district électoral)

Anniversaire, 277-8

Québec (comté)

Drapeau canadien

Journal

Article, 128

Rouyn-Noranda (comté)

Coopérative Commonwealth Federation, 38

- Député-coroner**  
Serment  
Bill 13: 12, 88, 181, 353
- Député-shérif**  
Îles-de-la-Madeleine  
Bill 12: 12, 88, 181, 353
- Dettes**  
Montréal (ville)  
Financement, 41
- Développement industriel, 16**  
Nouveau-Québec  
Bill 20: 138, 183-92, 194-201, 235-6, 241-4, 249-59, 260-7, 279-88, 291-8, 305-16, 330-7, 393-9, 399-405, 642, 644-5, 646
- Développement minier**  
Nouveau-Québec, 154-63, 165-8, 193  
Bill 20: 138, 183-92, 194-201, 235-6, 241-4, 249-59, 260-7, 279-88, 291-8, 305-16, 330-7, 393-9, 399-405, 642, 644-5, 646
- Diffusion**  
Débat parlementaire, 152-4
- Discours du budget. Voir Budget provincial 1946-1947**
- Discours du trône, 2-4**  
Adresse en réponse, 13-7, 23-41, 46-60, 65-71  
Commentaire, 60
- Distribution**  
Production agricole, 15-6
- Document**  
Enregistrement  
Bill 17: 86, 123, 181, 353
- Dominion Textile**  
Usine  
Salaire, 599-600
- Donation**  
Robitaille, Olivier  
Bill 108: 114, 140, 181, 194, 288, 353
- Dorchester (division d'enregistrement)**  
Enregistrement  
Bill 44: 407, 475-6, 564, 646
- Dorion (ville)**  
Charte  
Bill 120: 113, 141, 225, 319
- Drainage**  
Terres, 3, 27  
Bill 6: 11, 71, 89-91, 212, 353  
Dépense, 428  
Ordre en conseil, 71-2
- Drapeau canadien**  
Comité parlementaire, 95-9  
Député  
Québec (comté)  
Journal  
Article, 128
- Droits**  
Éducation  
Parents, 14  
Femme, 31  
Remise, 236
- Droits sur les successions**  
Entente fédérale-provinciale, 25-6
- Drummondville (cité)**  
Charte  
Bill 146: 113, 141, 225, 239, 319, 348, 354
- Duffy, William James**  
Décès, 5-6
- Dufresne Engineering**  
Pont Plessis-Bélair  
Travaux, 445
- E**
- École d'agriculture**  
Établissement  
Sherbrooke (ville)  
Bill 24: 138, 176-7, 226, 353
- École d'enseignement forestier et d'arpentage**  
Subsides, 416-7
- École d'hygiène à Montréal**  
Établissement  
Bill 38: 499-500, 501-2, 564, 646
- École forestière**  
Établissement  
Québec (ville)  
Bill 19: 138, 177-8, 226, 353

**Éducation**

- Jeunesse, 31, 47, 52, 59
- Mesure gouvernementale, 3
- Parents
  - Droits, 14
- Progrès
  - Bill
    - Journal
      - Article, 575–6
    - Bill 48: 500, 555–64, 566–73, 576–82, 598, 604–15, 618, 624, 646

**Électeur**

- Beauce (comté), 13

**Élection générale 1944**

- Rapport, 1

**Élection partielle**

- Beauce (comté)
  - Contestation, 28–9, 43

**Élection partielle 1939-1944**

- Rapport, 1

**Électricité. Voir aussi Centrale électrique; Commission hydroélectrique de Québec; Électrification rurale; Force hydraulique; Hydro-Québec; Régie provinciale de l'électricité**

- Agriculteur, 68

**Électrification rurale, 58**

- Beauce (comté), 14
  - Bill 33: 259, 391–3, 410–1, 564, 646

**Embauche**

- Code de procédure civile
- Réforme
  - Personnel, 74
- Curatelle publique
  - Personnel, 74

**Employé. Voir aussi Personnel**

- Beauharnois Light, Heat and Power Company
  - Petite propriété
    - Bill 3: 12, 118–23, 128, 212, 353
- Clinique d'aide à l'enfance
  - Salaire, 126
- Commission hydroélectrique de Québec
  - Salaire, 174
- Département des Ressources hydrauliques
  - Salaire, 127–8
- Goldenberg, Carl
  - Ministère des Munitions et des Approvisionnements, 49

## Hydro-Québec

- Salaire, 301

## Jeune

- Établissement, 174–5

## Lessard, Louis-Philippe

- Ministère de la Colonisation, 174, 457

## Ministère de l'Agriculture

- Départ, 27–8

## Office de l'électrification rurale

- Salaire, 173

## Pension

- Beauharnois Light, Heat and Power Company
  - Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353

## Hydro-Québec

- Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353

## Poulin, Marcel

- Administration
  - Gouvernement, 427

## Rasminsky, Louis

- Banque du Canada, 49

## Régie provinciale de l'électricité

- Salaire, 126–7

## Régie provinciale des transports et communications

- Salaire, 126–7

## Service civil, 4

## Service extérieur, 618

## Service intérieur, 618

## Service provincial de radiodiffusion

- Salaire, 174

**Emprunt**

- Gouvernement, 269–70

**Enfant. Voir aussi Clinique d'aide à l'enfance**

- Protection, 31

**Engagement**

- Fonctionnaire, 75

**Engrais chimique**

- Développement
  - Ressources hydrauliques, 27

**Enquête**

- Police provinciale, 56–7
- Procureur général
  - Montréal (ville)
    - Corruption, 55–7

**Enregistrement**

- Dorchester (division d'enregistrement)
  - Bill 44: 407, 475–6, 564, 646
- Joliette (division d'enregistrement)
  - Bill 44: 407, 475–6, 564, 646

**Enseignement de l'anglais**

Parti libéral, 50

**Entente**

Finance

Canada

Grande-Bretagne, 600–2

**Entente fédérale-provinciale**

Droits sur les successions, 25–6

Impôt

Guerre, 25, 36–8

**Épouse**

Sauvé, Arthur

Décès, 5–6

**Établissement**

École d'agriculture

Sherbrooke (ville)

Bill 24: 138, 176–7, 226, 353

École d'hygiène à Montréal

Bill 38: 500, 501–2, 564, 646

École forestière

Québec (ville)

Bill 19: 138, 177–8, 226, 353

Jeune

Bill 53: 524, 536–7, 604, 646

Dépense, 550

Employé, 174–5

Pisciculture

Bill 29: 192, 328–9, 347, 353

**État des cautionnements 1941**

Officier public, 236

**État des mandats spéciaux 1945, 21–2****État financier**

Corporation scolaire, 16

**États-Unis**

Exode, 40–1

**Étudiant**

Bourse, 270–6

**Évêque**

Roy, Maurice

Nomination, 22–3

**Exode**

États-Unis, 40–1

**Exploitation**

Territoire forestier

Bill 60: 576, 619–22, 622–4, 624–5, 642, 647

**Exportation**

Bois coupé

Terres de la couronne, 424, 445

**Expropriation**

Montreal Light, Heat &amp; Power

Consolidated, 475

**F****Famille. Voir aussi Allocation familiale**

Cultivateur

Bien, 26–7

Logement, 110–2, 142–3

**Farnham (ville)**

Charte

Bill 111: 527

**Femme. Voir aussi Mère nécessiteuse**

Droits, 31

**Femme mariée**

Statut juridique, 52

**Fermeture à bonne heure**

Bill 15: 12, 491

**Feuilleton**

Question, 75

**Finance**

Entente

Canada

Grande-Bretagne, 600–2

**Financement**

Commission scolaire, 47

Montréal (ville)

Dettes, 41

**Folkins, John Anderson**

Admission

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Bill 128: 45, 104, 126, 140, 288, 353

**Fonctionnaire**

Armée

Intégration, 205, 604

Départ, 75

Engagement, 75

Service militaire, 550

**Fonds de l'assistance publique**

Subsides, 473

- Force hydraulique**  
Rivière Outaouais, 99, 100–3, 105–7, 108–10
- Forestville (ville)**  
Charte  
Bill 159: 203, 213, 277, 290, 549, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73
- Formation**  
Génie électrique  
Bill 5: 12, 131–4, 226, 353
- Frais de voyage**  
Savoie, J.-A.  
Commission hydroélectrique de Québec,  
174, 475
- Fraude électorale**  
Parti politique, 47–8
- Fromage**  
Production  
Prime, 174  
Abolition, 447–8, 526
- G**
- Galerie nationale du Canada**  
Exposition  
Communisme  
Propagande, 49–50
- Gatineau (municipalité)**  
International Plywoods Limited  
Bill 144: 113–4, 141, 225, 240, 349, 353–  
4
- Gazette officielle**  
Impression, 457
- Gazette, The**  
Commission hydroélectrique  
Article, 515
- Génie électrique**  
Formation  
Bill 5: 12, 131–4, 226, 353
- Gibb, David Gordon**  
Admission  
Chambre des notaires de la province de  
Québec  
Bill 106: 45, 103, 151, 164, 288, 353
- Giroux, Louis-Arthur**  
Décès, 5–6
- Goldenberg, Carl**  
Ministère des Munitions et des  
Approvisionnements  
Employé, 49
- Gouvernement. Voir aussi Gouvernement  
fédéral**  
Bureau administratif  
Dépense, 440  
Emprunt, 269–70  
Maître Voilier, Le  
Bateau  
Location, 443  
Poulin, Marcel  
Employé  
Administration, 427
- Gouvernement fédéral**  
Allocation familiale, 65–6  
Dépense, 46
- Gouverneur général**  
Assermentation  
Langue française, 575
- Granby (cité)**  
Charte  
Bill 119: 173, 194, 445, 476–7, 631, 647
- Grande-Bretagne**  
Finance  
Entente  
Canada, 600–2
- Guerre, 2. Voir aussi Armée**  
Entente fédérale-provinciale  
Impôt, 25, 36–8  
Participation, 342–3
- H**
- Highway Paving Construction**  
Route  
Contrat, 517–8
- Histoire**  
Canada, 50
- Horaire**  
Travaux de la Chambre  
Séance, 63–5, 457
- Hossack, Helen Peebles**  
Succession  
Bill 113: 95, 105, 126, 139, 226, 353

**Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval**

Corporation  
Bill 104: 44, 104, 126, 148, 227, 353, 602

**Hull (cité)**

Charte  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 468

**Hydro-Québec**

Création, 58  
Employé  
Salaire, 301  
Pension  
Employé  
Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353  
Petite propriété  
Employé  
Bill 3: 12, 118–23, 128, 212, 353  
Revenu, 59

**I****Île-Perrot (municipalité)**

Bill 156: 152, 165, 225, 240, 348, 354

**Îles-de-la-Madeleine**

Député-shérif  
Bill 12: 12, 88, 181, 353

**Immeuble**

Charest, Joseph  
Vente  
Bill 117: 45, 104, 126, 139, 226, 353

**Impôt**

Entente fédérale-provinciale  
Guerre, 25, 36–8

**Impression**

Gazette officielle, 457

**Imprimeur du Roi**

Rapport, 5

**Incident**

Magog  
Soldat, 320

**Indemnité**

Conseiller législatif  
Bill 51: 602, 636–9, 646, 647  
Député  
Bill 51: 602, 636–9, 646, 647  
Ministre  
Bill 51: 602, 636–9, 646, 647

**Industrie. Voir aussi Comité permanent des industries et du commerce; Développement industriel; Petite industrie**

Betterave à sucre  
Saint-Hilaire (municipalité), 27  
Développement, 4  
Progrès, 169–71  
Québec (province), 440–1  
Québec (province), 46

**Infraction**

Loi des liqueurs alcooliques, 67  
Militaire  
Loi, 213–6  
Moralité, 448

**Ingénieur civil**

Bill 200: 193, 259, 319

**Intégration**

Armée  
Fonctionnaire, 205, 604

**International Plywoods Limited**

Gatineau (municipalité)  
Bill 144: 113–4, 141, 225, 240, 349, 353–4  
Saint-Jean-Vianney (municipalité)  
Commission scolaire  
Bill 144: 113–4, 141, 225, 240, 349, 353–4

**J****Jeu**

Jeunesse  
Criminalité, 59

**Jeune**

Établissement  
Bill 53: 524, 536–7, 604, 646  
Dépense, 550  
Employé, 174–5

**Jeune délinquant**

Système Borstal, 448

**Jeunesse**

Aide, 16–7  
Avenir, 52  
Besoin, 26  
Corruption, 57  
Criminalité, 51–2  
Jeu, 59  
Éducation, 31, 47, 52, 59  
Moralité, 58–9  
Organisme, 2, 23  
Situation, 67

**Joliette (cité)**

Charte  
Bill 101: 204, 241, 339, 358–9, 643, 645, 647

**Joliette (division d'enregistrement)**

Enregistrement  
Bill 44: 407, 475–6, 564, 646

**Journal**

Article  
Député  
Québec (comté)  
Drapeau canadien, 128  
Éducation  
Bill  
Progrès  
Article, 575–6  
Travaux publics  
Soumission publique, 484

**Juge des sessions**

Nomination, 74

**Juré**

Bill 54: 542, 551, 642, 646

**L****La Gazette (journal)**

Article  
Député  
Montréal-Laurier (District électoral), 339

**La Tuque (ville)**

Charte  
Bill 118: 44, 103, 151, 164, 288, 353

**Lachine (cité)**

Charte  
Bill 136: 113, 141, 225, 239, 298, 353

**Langue française**

Gouverneur général  
Assermentation, 575  
Manuel technique  
Traduction, 208–11, 440

**Lauzon (ville)**

Charte  
Bill 122: 45, 103, 151, 164, 289, 353

**Le Droit, Théophile**

Succession  
Bill 109: 94, 105, 126, 140, 226, 353

**Législation**

Ouvrier, 70–1

**Lessard, Louis-Philippe**

Ministère de la Colonisation  
Employé, 174, 457

**L'Événement (journal)**

Article  
Tribunal judiciaire  
Bill 47: 533

**Lévis (cité)**

Charte  
Bill 168: 269, 330, 445, 476, 565, 647  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 225, 269

**Licence**

Bill 11: 12, 134–6, 226, 353  
Commission des liqueurs, 408

**Lieutenant-gouverneur**

Message, 1, 4, 301–2, 320, 352, 646–7

**Location**

Bateau, 95  
Maître Voilier, Le  
Bateau  
Gouvernement, 443

**Logement. Voir aussi Crise du logement**

Famille, 110–2, 142–3

**Logement ouvrier, 29****Loi. Voir aussi Bill; Législation; Loi des liqueurs alcooliques; Loi du dimanche; Loi électorale; Projet de loi**

Allocation familiale, 57  
Compagnie  
Application  
Bill 36: 259, 329–30, 347, 353  
Militaire  
Infraction, 213–6  
Pension, 21

**Loi des liqueurs alcooliques**

Infraction, 67

**Loi du dimanche**

Observance, 575, 617

**Loi électorale**

Bill 204: 330, 518–24

**Louiseville (ville)**

Charte  
Bill 121: 94, 104, 269, 290, 549–50, 647

**M****Magistrat de district**

Nomination, 74

**Magog**

Incident

Soldat, 320

**Maître Voilier, Le**

Bateau

Location

Gouvernement, 443

**Manuel technique**

Langue française

Traduction, 208–11, 440

**Marchand de bois**

Colonisation, 28

**Marché extérieur**

Développement, 46

**Mariage**

Tremblay, Wenceslas

Bill 143: 94, 105, 225, 276

**Marquette, Paul-Émile**

Départ

Congrès canadien du travail, 39–40

**Masse-Dufresne, Léona**

Succession

Bill 150: 114, 140, 427, 443, 642, 647

**Matane (district électoral)**

Député

Accueil, 359–60

**Mécanicien en tuyauterie**

Bill 32: 259, 328, 347, 353

**Mère**

Sauvé, Joseph-Mignault-Paul

Décès, 22

**Mère nécessiteuse**

Pension, 65–6

**Militaire**

Loi

Infraction, 213–6

**Ministère de la Chasse**

Service civil intérieur

Subsides, 542–3

**Ministère de la Chasse et des Pêcheries**

Rapport 1944-1945, 357

**Ministère de la Colonisation**

Colon

Semence

Achat, 349–50

Lessard, Louis-Philippe

Employé, 174, 457

Rapport 1944-1945, 468

Service civil intérieur

Subsides, 483

**Ministère de l'Agriculture**

Employé

Départ, 27–8

Rapport 1944-1945, 180

Service civil intérieur

Subsides, 477–82

**Ministère des Mines**

Rapport annuel 1944-1945, 45

**Ministère des Munitions et des****Approvisionnements**

Goldenberg, Carl

Employé, 49

**Ministère des Terres et Forêts**

Rapport 1944-1945, 597

Service civil extérieur

Subsides, 423

Service civil intérieur

Subsides, 416

**Ministère des Travaux publics**

Rapport annuel 1944-1945, 346

**Ministre**

Indemnité

Bill 51: 602, 636–9, 646, 647

**Ministre de la Voirie**

Félicitations, 16

**Ministre du Travail**

Rapport 1944-1945, 212

**Mont-Royal (ville)**

Bill 155: 152, 165, 277, 389, 564, 647

**Montcalm (district judiciaire)**

Bill 45: 491, 564–5, 565, 646

**Montmagny (ville)**

Charte

Bill 124: 95, 104, 203, 212–3, 347, 353

**Montréal (cité).** *Voir aussi* **Montréal (ville)**  
Bill 205: 417, 484–5, 565, 647

**Montréal-Laurier (district électoral)**

Député  
Anniversaire, 277–8  
*La Gazette* (journal)  
Article  
Député, 339

**Montreal Light, Heat & Power  
Consolidated**  
Expropriation, 475

**Montréal (ville).** *Voir aussi* **Montréal (cité)**  
Amélioration

Transport, 507–8  
Dette  
Financement, 41  
Procureur général  
Enquête  
Corruption, 55–7

**Moralité**

Infraction, 448  
Jeunesse, 58–9

**Motion**

Ordre du jour, 407

**Municipalité.** *Voir aussi* **Code municipal;  
Comité permanent du Code municipal;  
Corporation municipale; Municipalité  
scolaire**  
Aide, 41

**Municipalité scolaire**

Sainte-Anne-des-Lacs  
Règlement de l'Assemblée législative  
Suspension, 73–4

**N**

**Nomination**

Courchesne, Georges  
Archevêque, 22–3  
Juge des sessions, 74  
Magistrat de district, 74  
Officier public  
Assistant  
Bill 30: 192, 246, 347, 353  
Roy, Maurice  
 v que, 22–3  
Service civil  
Rapport, 4  
Université de Montréal  
Aide, 205

**Nouveau-Québec**

Concession minière, 30

**Nouveau-Québec**

Développement industriel  
Bill 20: 138, 183–92, 194–201, 235–6,  
241–4, 249–59, 260–7, 279–88, 291–  
8, 305–16, 330–7, 393–9, 399–405,  
642, 644–5, 646  
Développement minier, 154–63, 165–8, 193  
Bill 20: 138, 183–92, 194–201, 235–6,  
241–4, 249–59, 260–7, 279–88, 291–  
8, 305–16, 330–7, 393–9, 399–405,  
642, 644–5, 646

**O**

**Observance**

Loi du dimanche, 575, 617

**Office de l'électrification rurale**

Employé  
Salaire, 173  
Rapport, 176

**Office du crédit agricole**

Bill 2: 11, 71, 75–8, 181, 352  
Rapport 1945, 180

**Office national du film**

Communisme  
Propagande, 49

**Officier public**

Assistant  
Nomination  
Bill 30: 192, 246, 347, 353  
 tat des cautionnements 1941, 236

**Oka-sur-le-Lac (ville)**

Charte  
Bill 21: 138, 245, 288, 353

**Orateur**

Décision, 43, 99–100, 107–8, 168, 225–6,  
336, 345, 384, 385, 619

**Ordre du jour**

Motion, 407  
Question, 407

**Ordre en conseil**

Services administratifs  
Bureau  
Dépense, 91  
Terres  
Drainage, 71–2

**Organisme**

Jeunesse, 2, 23

**Ottawa (ville)**

Conférence interprovinciale, 67

**Ouvrier. Voir aussi Logement ouvrier;****Relations ouvrières**

Besoin, 38–9

Conditions de travail, 29

Législation, 70–1

Mesure gouvernementale, 3

**P****Paielement**

Allocation familiale, 448–56, 508–9

**Palais de justice de Sainte-Scholastique**

Terrain

Bill 28: 192, 245, 288, 353

**Parents**

Éducation

Droits, 14

**Paroisse**

Colonisation, 16

**Parti libéral**

Communisme, 50, 69–70

Enseignement de l'anglais, 50

Religion catholique, 48, 69–70

**Parti ouvrier-progressif**

Buck, Tim

Communisme, 49

**Parti politique**

Fraude électorale, 47–8

**Passage à niveau**

Abolition, 550–1

Dépense, 428

**Patronage**

Travaux publics, 59

Voirie

Contrat, 29

**Pêcheur**

Prêt

Caisse populaire

Bill 23: 163, 316, 347, 353

**Peine**

Remise, 236

**Pension**

Employé

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company

Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353

Hydro-Québec

Bill 4: 12, 128–31, 142, 226, 353

Loi, 21

Mère nécessiteuse, 65–6

**Permis. Voir aussi Permis d'alcool**

Coupe de bois, 339–40, 408, 476

Résiliation, 424, 458

**Permis d'alcool**

Corruption, 56

**Perrault, Joseph-Narcisse**

Succession

Bill 129: 94, 105, 301, 632, 647

**Personnel**

Code de procédure civile

Réforme

Embauche, 74

Curatelle publique

Embauche, 74

**Petegorsky, David**

Syndicalisme

Propagande, 49

**Petite-Anse**

Citoyen

Secours, 551

Secours, 641

**Petite industrie**

Campagne, 14

**Petite propriété**

Employé

Beauharnois Light, Heat and Power  
Company

Bill 3: 12, 118–23, 128, 212, 353

Hydro-Québec

Bill 3: 12, 118–23, 128, 212, 353

Taxe, 3

**Pétition**Lecture, 19–20, 43–4, 63, 74, 93, 94, 125,  
151, 181, 225, 319, 469Présentation, 9–10, 19, 43, 63, 73, 74, 93,  
94, 125, 151, 181, 225, 319, 469**Pisciculture**

Établissement

Bill 29: 192, 328–9, 347, 353

**Police provinciale**

Enquête, 56–7

**Politique internationale**

Québec (province), 50

**Pont. Voir aussi Pont à péage; aux noms des ponts, par ex.: Pont Plessis-Bélair**

Construction

Subsides, 544–6

Trois-Rivières (ville)

Subsides, 546–8

Entretien, 29

Subsides, 544–6

**Pont à péage**

Construction

Coût, 524

**Pont Plessis-Bélair**

Dufresne Engineering

Travaux, 445

**Pontiac (comté)**

Aménagement

Route 8, 57–8

**Poulin, Marcel**

Employé

Administration

Gouvernement, 427

**Premier ministre**

Absence, 468, 541–2

Allocation familiale

Position, 30–1

Anniversaire, 513–5

Conférence interprovinciale

Participation, 54

**Président**

Charpentier, Alfred

Confédération des travailleurs catholiques  
du Canada

Déclaration, 641

**Prestation**

Serment d'office

Bill 1: 2

**Prêt. Voir aussi Prêt agricole**

Pêcheur

Caisse populaire

Bill 23: 163, 316, 347, 353

**Prêt agricole. Voir aussi Crédit agricole**

Cultivateur, 67–8

**Prévost, Hector**

Succession

Bill 110: 95, 105, 126, 139, 226, 353

**Prime**

Beurre, 217–9

Fromage

Production, 174

Abolition, 447–8, 526

**Procédure**

Secrétaire de la province

Bill 52: 500, 551, 642, 646

**Procureur général**

Enquête

Montréal (ville)

Corruption, 55–7

Service civil intérieur

Subsides, 602–4

**Production**

Beurre, 181–2

Fromage

Prime, 174

Abolition, 447–8, 526

**Production agricole**

Distribution, 15–6

**Programme**

Travaux publics, 46

**Projet de loi. Voir aussi Bill**

Travaux de la Chambre

Présentation, 485–7, 499

**Promotion**

Service civil

Rapport, 4

**Propagande**

Communisme

Exposition

Galerie nationale du Canada, 49–50

Office national du film

Communisme, 49

Petegorsky, David

Syndicalisme, 49

Radio-Canada

Communisme, 49

**Protection**

Enfant, 31

**Protection des forêts**

Mesure gouvernementale, 3

**Q****Québec (comté)**

- Député
  - Drapeau canadien
    - Journal
      - Article, 128

**Québec (province)**

- Industrie, 46
- Politique internationale, 50
- Progrès
  - Industrie, 440-1

**Québec (ville)**

- École forestière
  - Établissement
    - Bill 19: 138, 177-8, 226, 353

**Question**

- Feuilleton, 75
- Ordre du jour, 407

**R****Radakir, Paul**

- Admission
  - Corporation des ingénieurs professionnels de Québec
    - Bill 160: 204, 241, 249, 260, 549, 647
    - Règlement de l'Assemblée législative
      - Suspension, 73

**Radio-Canada**

- Communisme
  - Propagande, 49

**Rasminsky, Louis**

- Banque du Canada
  - Employé, 49

**Réforme**

- Code de procédure civile
  - Personnel
    - Embauche, 74

**Régie des transports, 424****Régie provinciale de l'électricité**

- Employé
  - Salaire, 126-7

**Régie provinciale des transports et communications**

- Employé
  - Salaire, 126-7

**Règlement de l'Assemblée législative. Voir aussi Décision****Suspension**

- Amiot, Ludger Craig, 125, 339
- Association des auditeurs publics accrédités de Québec
  - Corporation, 93-4
- Association des infirmières de la province de Québec
  - Charte, 73
- Baranovsky, George, 73
- Beaudry, François-Xavier
  - Succession, 93
- Belasco, Miriam Hadley
  - Succession, 125
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
  - Admission
    - Borchardt, George, 125
    - Brigel, Samuel David, 269
- Congrégation missionnaire des pères du Saint-Esprit
  - Corporation, 125
- Corporation des ingénieurs professionnels de Québec
  - Radakir, Paul
    - Admission, 73
- Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec, 93
- Forestville (ville)
  - Charte, 73
- Hull (cité)
  - Charte, 468
- Lévis (cité)
  - Charte, 225, 269
- Rodier, Charles-Séraphin
  - Succession, 151, 269
- Roxboro (ville)
  - Charte, 181
- Saint-Basile
  - Corporation municipale, 93
- Saint-Basile (municipalité)
  - Commissaire d'écoles, 93
- Sainte-Anne-des-Lacs
  - Municipalité scolaire, 73-4
- Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité), 73-4
- Sainte-Germaine-du-Lac-Étchemin (municipalité)
  - Commissaire d'écoles, 319
- Wilson, Lawrence A.
  - Succession, 269

**Réglementation****Comptabilité**

- Bill 201: 239, 278, 389, 513, 515, 636, 647

**Réglementation (suite)**

## Vérification

Bill 201: 239, 278, 389, 513, 515, 636,  
647

**Relations fédérales-provinciales, 54, 70****Relations ouvrières**

Bill 25: 138, 319–20, 322–6, 347, 353

**Religion catholique**

Parti libéral, 48, 69–70

**Remise**

Droits, 236

Peine, 236

**Réseau routier**

Développement, 3

**Résiliation**

Coupe de bois

Permis, 424, 458

**Ressources hydrauliques**

Développement

Engrais chimique, 27

**Ressources naturelles**

Capital étranger, 29

Concession, 58

**Revenu**

Hydro-Québec, 59

**Richelieu (district judiciaire)**

Tribunal

Bill 9: 12, 79–80, 644, 646

**Rivière Outaouais**

Centrale électrique

Bill 49: 500, 551–3, 582–4, 642, 646

Force hydraulique, 99, 100–3, 105–7, 108–  
10

**Robichaud, Hyacinthe Médéric**

Admission

Collège des chirurgiens dentistes de la  
province de Québec

Bill 133: 44, 104, 151, 164, 226, 353

**Robitaille, Olivier**

Donation

Bill 108: 114, 140, 181, 194, 288, 353

**Rodier, Charles-Séraphin**

Succession

Bill 167: 269, 290, 347, 358, 549, 550,  
647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 151, 269

**Romieu (canton)**

Bill 43: 440, 476, 564, 646

**Route. Voir aussi Chemin; aux noms des routes, par ex.: Route 8**

Camionnage

Entretien, 69

Cartier Construction

Contrat, 518

Champlain Construction

Contrat, 541

Construction

Subsides, 544–6

Entretien

Subsides, 544–6

Highway Paving Construction

Contrat, 517–8

**Route 8**

Aménagement

Pontiac (comté), 57–8

**Rouyn-Noranda (comté)**

Député

Coopérative Commonwealth Federation,  
38

**Roxboro (ville)**

Charte

Bill 134: 205, 213, 347, 358, 632, 647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 181

**Roy, Maurice**

Évêque

Nomination, 22–3

**S****Saguenay (région)**

Aluminum Company of Canada

Usine, 448, 503–7

**Saint-Basile**

Corporation municipale

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 93

- Saint-Basile (municipalité)**  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 161: 204, 290–1, 347, 359, 542, 644, 645, 647  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 93
- Saint-Hilaire-de-Dorset (municipalité)**  
 Bill 34: 259, 328, 347, 353
- Saint-Hilaire (municipalité)**  
 Betterave à sucre  
 Industrie, 27
- Saint-Jean-Vianney (municipalité)**  
 Commission scolaire  
 International Plywoods Limited  
 Bill 144: 113–4, 141, 225, 240, 349, 353–4
- Sainte-Anne-des-Lacs**  
 Municipalité scolaire  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 73–4
- Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité scolaire)**  
 Bill 135: 152, 165, 181, 193, 348, 353
- Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité)**  
 Bill 135: 152, 165, 181, 193, 348, 353  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 73–4
- Sainte-Félicité (municipalité)**  
 Bill 43: 440, 476, 564, 646
- Sainte-Germaine-du-Lac-Échemin (municipalité)**  
 Commissaire d'écoles  
 Bill 169: 427, 443, 489, 490, 526, 643, 645, 647  
 Règlement de l'Assemblée législative  
 Suspension, 319
- Salaire. Voir aussi Indemnité; Prime; Salaire minimum**  
 Clinique d'aide à l'enfance  
 Employé, 126  
 Commission hydroélectrique de Québec  
 Employé, 174  
 Département des Ressources hydrauliques  
 Employé, 127–8  
 Dominion Textile  
 Usine, 599–600  
 Hydro-Québec  
 Employé, 301  
 Office de l'électrification rurale  
 Employé, 173  
 Régie provinciale de l'électricité  
 Employé, 126–7  
 Régie provinciale des transports et communications  
 Employé, 126–7  
 Service provincial de radiodiffusion  
 Employé, 174  
 Travailleur, 70–1
- Salaire minimum**  
 Bill 27: 138, 327–8, 347, 353
- Santé publique**  
 Amélioration, 3
- Sauvé, Arthur**  
 Épouse  
 Décès, 5–6
- Sauvé, Joseph-Mignault-Paul**  
 Mère  
 Décès, 22
- Savoie, J.-A.**  
 Frais de voyage  
 Commission hydroélectrique de Québec, 174, 475
- Séance**  
 Travaux de la Chambre  
 Horaire, 63–5, 457
- Séance de l'Assemblée législative**  
 Ajournement, 53
- Secours**  
 Cloridorme, 641  
 Citoyen, 551  
 Petite-Anse, 641  
 Citoyen, 551
- Secrétaire de la province**  
 Procédure  
 Bill 52: 500, 551, 642, 646
- Semence**  
 Colon  
 Ministère de la Colonisation  
 Achat, 349–50
- Serment. Voir aussi Serment d'office**  
 Député-coroner  
 Bill 13: 12, 88, 181, 353
- Serment d'office**  
 Prestation  
 Bill 1: 2

- Service civil**  
 Employé, 4  
 Nomination  
 Rapport, 4  
 Promotion  
 Rapport, 4
- Service civil extérieur**  
 Ministère des Terres et Forêts  
 Subsidés, 423  
 Travaux publics  
 Subsidés, 544
- Service civil intérieur**  
 Ministère de la Chasse  
 Subsidés, 542-3  
 Ministère de la Colonisation  
 Subsidés, 483  
 Ministère de l'Agriculture  
 Subsidés, 477-82  
 Ministère des Terres et Forêts  
 Subsidés, 416  
 Procureur général  
 Subsidés, 602-4  
 Travaux publics  
 Subsidés, 544
- Service de la dette publique**  
 Subsidés, 634-5
- Service extérieur**  
 Employé, 618
- Service intérieur**  
 Employé, 618
- Service militaire**  
 Fonctionnaire, 550
- Service provincial de publicité**  
 Bill 35: 278, 411-5, 564, 646
- Service provincial de radiodiffusion**  
 Création  
 Dépense, 427  
 Employé  
 Salaire, 174
- Services administratifs**  
 Bureau  
 Dépense  
 Ordre en conseil, 91
- Sherbrooke (cité)**  
 Charte  
 Bill 130: 45, 103, 151, 164-5, 289, 353
- Sherbrooke (ville). Voir aussi Sherbrooke (cité)**  
 École d'agriculture  
 Établissement  
 Bill 24: 138, 176-7, 226, 353
- Smith, Charles-Francis**  
 Succession  
 Bill 107: 94, 105, 126, 139, 226, 353
- Société St. George de Montréal**  
 Bill 115: 45, 104, 126, 139-40, 227, 353
- Soldat. Voir aussi Armée**  
 Magog  
 Incident, 320
- Soumission publique**  
 Travaux publics  
 Journal, 484
- Statut juridique**  
 Femme mariée, 52
- Statuts**  
 Bill 8: 12, 79, 212, 227-8, 353
- Subsidés, 320-1, 415-7, 423-4, 472-3, 477-84, 542-8, 553-5, 585-94, 602-4, 625-31, 633-5. Voir aussi Budget provincial 1946-1947; Comité des voies et moyens;**
- Subvention**  
 École d'enseignement forestier et d'arpentage, 416-7  
 Entretien  
 Pont, 544-6  
 Route, 544-6  
 Fonds de l'assistance publique, 473  
 Ministère de la Chasse  
 Service civil intérieur, 542-3  
 Ministère de la Colonisation  
 Service civil intérieur, 483  
 Ministère de l'Agriculture  
 Service civil intérieur, 477-82  
 Pont  
 Construction, 544-6  
 Trois-Rivières (ville), 546-8  
 Procureur général  
 Service civil intérieur, 602-4  
 Route  
 Construction, 544-6  
 Service civil extérieur  
 Ministère des Terres et Forêts, 423  
 Service civil intérieur  
 Ministère des Terres et Forêts, 416  
 Service de la dette publique, 634-5  
 Travaux publics  
 Service civil extérieur, 544  
 Service civil intérieur, 544

**Subvention. Voir aussi Subsides**

Beauce (district électoral), 617–8

**Succession. Voir aussi Droits sur les successions**

Beaudry, François-Xavier

Bill 123: 204, 260, 347, 358, 632, 647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 93

Belasco, Miriam Hadley

Bill 126: 173, 194, 249, 260, 348, 353

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 125

Hossack, Helen Peebles

Bill 113: 95, 105, 126, 139, 226, 353

Le Droit, Théophile

Bill 109: 94, 105, 126, 140, 226, 353

Masse-Dufresne, Léona

Bill 150: 114, 140, 427, 443, 642, 647

Perrault, Joseph-Narcisse

Bill 129: 94, 105, 301, 632, 647

Prévost, Hector

Bill 110: 95, 105, 126, 139, 226, 353

Rodier, Charles-Séraphin

Bill 167: 269, 290, 347, 358, 549, 550, 647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 151, 269

Smith, Charles-Francis

Bill 107: 94, 105, 126, 139, 226, 353

Vallée-Cheff, Anna

Bill 142: 114, 140, 347, 443

Wilson, Lawrence A.

Bill 158: 269, 290, 513, 516, 643–4, 645, 647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 269

**Surintendant de l'Instruction publique**

Rapport 1944-1945, 641

**Suspension**

Règlement de l'Assemblée législative

Amiot, Ludger Craig, 125, 339

Association des auditeurs publics

accrédités de Québec

Corporation, 93–4

Association des infirmières de la province

de Québec

Charte, 73

Baranovsky, George, 73

Beaudry, François-Xavier

Succession, 93

Belasco, Miriam Hadley

Succession, 125

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Admission

Borchardt, George, 125

Brigel, Samuel David, 269

Congrégation missionnaire des pères du Saint-Esprit

Corporation, 125

Corporation des ingénieurs professionnels de Québec

Radakir, Paul

Admission, 73

Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec, 93

Forestville (ville)

Charte, 73

Hull (cité)

Charte, 468

Lévis (cité)

Charte, 225, 269

Rodier, Charles-Séraphin

Succession, 151, 269

Roxboro (ville)

Charte, 181

Saint-Basile

Corporation municipale, 93

Saint-Basile (municipalité)

Commissaire d'écoles, 93

Sainte-Anne-des-Lacs

Municipalité scolaire, 73–4

Sainte-Anne-des-Lacs (municipalité), 73–4

Sainte-Germaine-du-Lac-Étchemin (municipalité)

Commissaire d'écoles, 319

Wilson, Lawrence A.

Succession, 269

**Syndicalisme**

Petegorsky, David

Propagande, 49

**Syndicat professionnel**

Bill 22: 138, 175, 276, 353

**Système Borstal**

Jeune délinquant, 448

**T****Taxe**

Petite propriété, 3

**Terrain**

Palais de justice de Sainte-Scholastique

Bill 28: 192, 245, 288, 353

**Terres. Voir aussi Ministère des Terres et Forêts; Terres de la couronne**

- Culture
  - Bill 7: 11, 71, 114–7, 181, 353
- Drainage, 3, 27
  - Bill 6: 11, 71, 89–91, 212, 353
  - Dépense, 428
  - Ordre en conseil, 71–2

**Terres de la couronne**

- Bois coupé
  - Exportation, 424, 445
- Concession forestière, 424, 458

**Territoire forestier**

- Exploitation
  - Bill 60: 576, 619–22, 622–4, 624–5, 642, 647

**Thetford Mines (cité)**

- Charte
  - Bill 132: 114, 141, 225, 239, 348, 353

**Traduction**

- Manuel technique
  - Langue française, 208–11, 440

**Transport**

- Amélioration
  - Montréal (ville), 507–8

**Travailleur**

- Salaire, 70–1

**Travaux**

- Pont Plessis-Bélair
  - Dufresne Engineering, 445

**Travaux de la Chambre, 17–8. Voir aussi**

- Feuilleton**
  - Budget supplémentaire, 246
  - Projet de loi
    - Présentation, 485–7, 499
  - Séance
    - Horaire, 63–5, 457

**Travaux publics**

- Chômage, 66–7
- Contrat, 407, 484
- Patronage, 59
- Programme, 46
- Service civil extérieur
  - Subsides, 544
- Service civil intérieur
  - Subsides, 544
- Soumission publique
  - Journal, 484

**Tremblay, Wenceslas**

- Mariage
  - Bill 143: 94, 105, 225, 276

**Tribunal**

- Richelieu (district judiciaire)
  - Bill 9: 12, 79–80, 644, 645–6

**Tribunal judiciaire**

- Article
  - L'Événement* (journal)
    - Bill 47: 533
  - Bill 47: 500, 524–5, 525–6, 604, 646

**Trois-Rivières (cité). Voir aussi Trois-Rivières (ville)**

- Charte
  - Bill 153: 152, 165, 445, 513, 516, 643, 645, 647

**Trois-Rivières (ville)**

- Pont
  - Construction
    - Subsides, 546–8

**Tuberculose**

- Bill 31: 192, 350–2, 354–7, 384, 385–6, 389–91, 408–10, 564, 646

**Turcotte, Edmond**

- Canada, Le* (journal)
  - Communisme, 49

**U****Unité nationale, 24–5, 26****Université de Montréal**

- Aide
  - Nomination, 205

**Usine**

- Aluminum Company of Canada
  - Saguenay (région), 448, 503–7
- Dominion Textile
  - Salaire, 599–600

**Usines de Saint-Malo. Voir Arsenal de Québec****V****Val d'Or (ville)**

- Bill 112: 113, 141, 225, 239–40, 347, 353

**Vallée-Cheff, Anna**

Succession

Bill 142: 114, 140, 347, 443

**Woman's General Hospital, The**

Charte

Bill 102: 45, 104, 126, 140, 227, 353, 526

**Vatican**

Canada

Ambassade, 502–3

**Vente**

Arsenal de Québec

War Assets (compagnie), 489–90

Charest, Joseph

Immeuble

Bill 117: 45, 104, 126, 139, 226, 353

**Verdun (cité)**

Charte

Bill 147: 152, 165, 203, 212, 549, 550,  
647**Vérification**

Réglementation

Bill 201: 239, 278, 389, 513, 515, 636,  
647**Ville-des-Îles-Laval**

Charte

Bill 141: 94, 104, 347, 358, 632, 647

**Villeneuve, J.-M.-Rodrique**

Félicitations, 2

**Voirie, 14**

Amélioration

Dépense, 427–8

Contrat

Patronage, 29

**Vote enregistré**, 100, 107, 108, 118, 168–9,  
216–7, 235, 244, 253, 256, 267, 275–6, 283,  
316, 336, 345, 346, 384–5, 385, 404, 405,  
523–4, 541, 568, 619, 624**W****War Assets (compagnie)**

Arsenal de Québec

Vente, 489–90

**Wilson, Lawrence A.**

Succession

Bill 158: 269, 290, 513, 516, 643–4, 645,  
647

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 269



**LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**



- 1 - **Bill relatif à la prestation des serments d'office (Duplessis)**
  - 1re lecture, 2
  
- 2 - **Bill autorisant l'Office du crédit agricole à prêter une somme additionnelle de cinq millions de dollars aux agriculteurs (Barré)**
  - 1re lecture, 11
  - 2e lecture, 71
  - Comité plénier, 75–8
  - Rapport, 78
  - Résolutions lues, 78
  - Résolutions agréées, 78
  - 3e lecture, 78
  - Conseil législatif, 181
  - Sanction royale, 352
  
- 3 - **Bill autorisant Hydro-Québec et Beauharnois Light, Heat and Power Company à favoriser la diffusion de la petite propriété parmi leurs employés (Bourque)**
  - 1re lecture, 12
  - 2e lecture, 118
  - Comité plénier, 118–23
  - Rapport, 123
  - 3e lecture, 128
  - Conseil législatif, 212
  - Sanction royale, 353
  
- 4 - **Bill assurant des pensions aux employés d'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company (Bourque)**
  - 1re lecture, 12
  - 2e lecture, 128
  - Comité plénier, 128–31
  - Rapport, 131
  - Amendements lus, 131
  - Amendements agréés, 131
  - 3e lecture, 142
  - Conseil législatif, 226
  - Sanction royale, 353
  
- 5 - **Bill pour aider les jeunes et former des spécialistes en génie électrique (Duplessis)**
  - 1re lecture, 12
  - 2e lecture, 131–2
  - Comité plénier, 132–4
  - Rapport, 134
  - 3e lecture, 134
  - Conseil législatif, 226
  - Sanction royale, 353

**6 - Bill modifiant la loi favorisant le drainage des terres (Barré)**

1re lecture, 11  
2e lecture, 71  
Comité plénier, 89–91  
Rapport, 91  
Résolutions lues, 91  
Résolutions agréées, 91  
3e lecture, 91  
Conseil législatif, 212  
Sanction royale, 353

**7 - Bill pour augmenter le domaine cultivable de la province (Barré)**

1re lecture, 11  
2e lecture, 71  
Comité plénier, 114–7  
Rapport, 117  
Résolutions lues, 117  
Résolutions agréées, 117  
3e lecture, 117  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 353

**8 - Bill modifiant la loi concernant les statuts (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 79  
Comité plénier, 79  
Rapport, 79  
3e lecture, 79  
Conseil législatif, 212  
Amendements lus, 212  
Amendements acceptés, 227–8  
Sanction royale, 353

**9 - Bill concernant la juridiction des tribunaux du district de Richelieu (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 79  
Comité plénier, 79–80  
Rapport, 80  
3e lecture, 80  
Conseil législatif, 644  
Amendements lus, 645–6  
Amendements acceptés, 645–6  
Sanction royale, 646

**10 - Bill concernant les appareils de jeu (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 80  
Comité plénier, 80–6, 86–8  
Rapport, 86, 88

**10 - Bill concernant les appareils de jeu (Duplessis) (suite)**

Amendements lus, 88  
Amendements agréés, 88  
3e lecture, 117–8  
Conseil législatif, 212  
Amendements lus, 212  
Amendements acceptés, 228–9  
Sanction royale, 353

**11 - Bill modifiant la loi des licences (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 134  
Comité plénier, 134–6  
Rapport, 136  
Résolutions lues, 136  
Résolutions agréées, 136  
3e lecture, 136  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**12 - Bill relatif à la fonction de député-shérif aux Îles-de-la-Madeleine (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 88  
Comité plénier, 88  
Rapport, 88  
3e lecture, 88  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 353

**13 - Bill concernant les serments d'allégeance et d'office des députés-coroners (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 88  
Comité plénier, 88  
Rapport, 88  
3e lecture, 88  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 353

**14 - Bill constituant le département de la Jeunesse (Duplessis)**

1re lecture, 12  
2e lecture, 86  
Retrait, 86

**15 - Bill modifiant la loi de la fermeture à bonne heure (Dussault)**

1re lecture, 12  
Ordre du jour révoqué, 491  
Retrait, 491

**16 - Bill concernant le centenaire du Collège Sainte-Marie (Duplessis)**

1re lecture, 86  
Comité plénier, 136-7  
Rapport, 137  
Résolutions lues, 137  
Résolutions agréées, 137  
2e lecture, 137-8  
Comité plénier, 138  
Rapport, 138  
3e lecture, 138  
Conseil législatif, 212  
Sanction royale, 353

**17 - Bill relatif au mode d'enregistrement de certains documents (Duplessis)**

1re lecture, 86  
2e lecture, 123  
Comité plénier, 123  
Rapport, 123  
3e lecture, 123  
Conseil législatif, 181  
Sanction royale, 353

**18 - Bill constituant le département du Bien-être social et de la Jeunesse (Duplessis)**

1re lecture, 86  
2e lecture, 143-8, 182-3, 229-35  
Comité plénier, 178-80  
Rapport, 180  
Résolutions lues, 180  
Résolutions agréées, 180  
Comité plénier, 417-23  
Rapport, 423  
Amendements lus, 423  
Amendements agréés, 423  
3e lecture, 428-30  
Conseil législatif, 549  
Amendements lus, 549  
Amendements acceptés, 549  
Sanction royale, 646

**19 - Bill pourvoyant à l'établissement, à Québec, d'une école forestière (Bourque)**

1re lecture, 138  
Comité plénier, 177-8  
Rapport, 178  
Résolutions lues, 178  
Résolutions agréées, 178  
2e lecture, 178  
3e lecture, 178  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**20 - Bill pour faciliter le développement minier et industriel dans le Nouveau-Québec (Robinson)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 183-92, 194-201, 235-6, 241-4  
Comité plénier, 249-59, 260-7, 279-88, 291-8, 305-12  
Rapport, 259, 267, 288, 298, 313  
Résolutions lues, 313  
Résolutions agréées, 313-6  
3e lecture, 330-7, 393-9, 399-405  
Conseil législatif, 642  
Amendements lus, 644-5  
Amendements acceptés, 644-5  
Sanction royale, 646

**21 - Bill modifiant la charte de la ville d'Oka-sur-le-Lac (Duplessis)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 245  
Comité plénier, 245  
Rapport, 245  
3e lecture, 245  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**22 - Bill modifiant la loi des syndicats professionnels (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 175  
Comité plénier, 175  
Rapport, 175  
3e lecture, 175  
Conseil législatif, 276  
Sanction royale, 353

**23 - Bill concernant les prêts aux prêcheurs par les caisses populaires (Pouliot)**

1re lecture, 163  
Comité plénier, 316  
Rapport, 316  
Résolutions lues, 316  
Résolutions agréées, 316  
2e lecture, 316  
3e lecture, 316  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**24 - Bill concernant l'établissement d'une école régionale d'agriculture à Sherbrooke (Barré)**

1re lecture, 138  
Comité plénier, 176-7  
Rapport, 177  
Résolutions lues, 177

**24 - Bill concernant l'établissement d'une école régionale d'agriculture à Sherbrooke (Barré) (suite)**

Résolutions agréées, 177  
2e lecture, 177  
3e lecture, 177  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**25 - Bill modifiant la loi des relations ouvrières (Barrette)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 319–20  
Comité plénier, 322–6  
Rapport, 326  
3e lecture, 326  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**26 - Bill modifiant la loi de la convention collective (Barrette)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 326  
Comité plénier, 326–7  
Rapport, 327  
3e lecture, 327  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**27 - Bill modifiant la loi du salaire minimum (Barrette)**

1re lecture, 138  
2e lecture, 327  
Comité plénier, 327  
Rapport, 327  
3e lecture, 328  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**28 - Bill concernant les terrains de l'ancien palais de justice de Sainte-Scholastique (Lorrain)**

1re lecture, 192  
Comité plénier, 245  
Rapport, 245  
Résolutions lues, 245  
Résolutions agréées, 245  
2e lecture, 245  
3e lecture, 245  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**29 - Bill concernant les établissements de pisciculture (Pouliot)**

1re lecture, 192  
2e lecture, 328  
Comité plénier, 328–9  
Rapport, 329  
Résolutions lues, 329  
Résolutions agréées, 329  
Comité plénier, 329  
Rapport, 329  
3e lecture, 329  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**30 - Bill concernant la nomination temporaire d'assistants à certains officiers publics (Duplessis)**

1re lecture, 192  
Comité plénier, 246  
Rapport, 246  
Résolutions lues, 246  
Résolutions agréées, 246  
2e lecture, 246  
3e lecture, 246  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**31 - Bill pour combattre la tuberculose (Paquette)**

1re lecture, 192  
2e lecture, 350–2, 354–7, 384, 385–7, 389  
Comité plénier, 389–91  
Rapport, 391  
Résolutions lues, 391  
Résolutions agréées, 391  
3e lecture, 408–10  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**32 - Bill modifiant la loi concernant les mécaniciens en tuyauterie (Barrette)**

1re lecture, 259  
2e lecture, 328  
Comité plénier, 328  
Rapport, 328  
3e lecture, 328  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**33 - Bill modifiant la loi de l'électrification rurale (Duplessis)**

1re lecture, 259  
2e lecture, 391–3  
Comité plénier, 410–1

**33 - Bill modifiant la loi de l'électrification rurale (Duplessis) (suite)**

Rapport, 411  
3e lecture, 411  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**34 - Bill concernant la municipalité de la paroisse de Saint-Hilaire-de-Dorset (Tardif)**

1re lecture, 259  
2e lecture, 328  
Comité plénier, 328  
Rapport, 328  
3e lecture, 328  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**35 - Bill pour instituer un service provincial de publicité (Duplessis)**

1re lecture, 278  
2e lecture, 411  
Comité plénier, 411-5  
Rapport, 415  
Résolutions lues, 415  
Résolutions agréées, 415  
Comité plénier, 415  
Rapport, 415  
3e lecture, 415  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**36 - Bill étendant l'application des lois provinciales à certaines compagnies (Lorrain)**

1re lecture, 259  
2e lecture, 329  
Comité plénier, 329-30  
Rapport, 330  
3e lecture, 330  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**38 - Bill pour aider à l'établissement d'une école d'hygiène à Montréal (Paquette)**

1re lecture, 499-500  
2e lecture, 501  
Comité plénier, 501-2  
Rapport, 502  
Résolutions lues, 502  
Résolutions agréées, 502  
3e lecture, 502  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**39 - Bill modifiant la loi établissant la Commission hydroélectrique de Québec (Bourque)**

1re lecture, 427  
2e lecture, 491  
Comité plénier, 491-9, 500-1  
Rapport, 498, 501  
3e lecture, 501  
Conseil législatif, 644  
Amendements lus, 646  
Amendements acceptés, 646  
Sanction royale, 646

**40 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1946 et pour d'autres fins (Beaulieu)**

1re lecture, 305  
2e lecture, 305  
3e lecture, 305  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 354

**41 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1947 et pour d'autres fins du service public (Gagnon)**

1re lecture, 322  
2e lecture, 322  
3e lecture, 322  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 354

**42 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1947 et pour d'autres fins du service public (Gagnon)**

1re lecture, 636  
2e lecture, 636  
3e lecture, 636  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647

**43 - Bill concernant la municipalité de la partie ouest du canton de Romieu et les municipalités du canton de Dalibaire et de la paroisse de Sainte-Félicité (Gagnon)**

1re lecture, 440  
2e lecture, 476  
Comité plénier, 476  
Rapport, 476  
3e lecture, 476  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**44 - Bill validant certains enregistrements faits dans les divisions d'enregistrement de Joliette et de Dorchester (Duplessis)**

1re lecture, 407  
2e lecture, 475  
Comité plénier, 475-6  
Rapport, 476  
3e lecture, 476  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**45 - Bill pour changer le nom du district judiciaire de Montcalm (Paquette)**

1re lecture, 491  
2e lecture, 491  
Comité plénier, 491  
Rapport, 491  
3e lecture, 491  
Conseil législatif, 564-5  
Amendements lus, 565  
Amendements acceptés, 565  
Sanction royale, 646

**46 - Bill modifiant le Code municipal (Dussault)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 526  
Comité plénier, 526  
Rapport, 526  
3e lecture, 526  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 646

**47 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires (Duplessis)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 524  
Comité plénier, 524-5  
Rapport, 524, 525  
Résolutions lues, 525  
Résolutions agréées, 525  
Amendements lus, 525  
Amendements agréés, 525  
3e lecture, 526  
Conseil législatif, 604  
Sanction royale, 646

**48 - Bill pour assurer le progrès de l'éducation (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 555-64, 566-9  
Comité plénier, 566-72  
Rapport, 572  
Résolutions lues, 572

**48 - Bill pour assurer le progrès de l'éducation (Côté) (Montréal-Saint-Jacques) (suite)**

Résolutions agréées, 572  
Comité plénier, 576–82, 598  
Rapport, 582, 598  
Amendements lus, 582, 598  
Amendements agréés, 582, 598  
3e lecture, 604, 618, 624  
Conseil législatif, 646  
Sanction royale, 646

**49 - Bill pour assurer le plein rendement de la centrale électrique de la province sur l'Outaouais supérieur (Bourque)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 551–3, 582–3  
Comité plénier, 583–4  
Rapport, 584  
Résolutions lues, 584  
Résolutions agréées, 584  
Comité plénier, 584  
Rapport, 584  
3e lecture, 584  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 646

**50 - Bill concernant la juridiction de la Cour de magistrat de district (Duplessis)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 533  
Comité plénier, 533–6  
Rapport, 536  
3e lecture, 536  
Conseil législatif, 604  
Sanction royale, 646

**51 - Bill concernant les membres du Conseil exécutif, du Conseil législatif et de l'Assemblée législative (Duplessis)**

1re lecture, 602  
2e lecture, 636–7  
Comité plénier, 637–8  
Rapport, 638  
Résolutions lues, 638  
Résolutions agréées, 638  
Comité plénier, 638–9  
Rapport, 639  
Amendements lus, 639  
Amendements agréés, 639  
3e lecture, 639  
Conseil législatif, 646  
Sanction royale, 646

**52 - Bill concernant l'approbation de certaines procédures (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 500  
2e lecture, 551  
Comité plénier, 551  
Rapport, 551  
3e lecture, 551  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 646

**53 - Bill pour faciliter l'établissement des jeunes (Côté) (Montréal-Saint-Jacques)**

1re lecture, 524  
Comité plénier, 536-7  
Rapport, 537  
Résolutions lues, 537  
Résolutions agréées, 537  
2e lecture, 537  
3e lecture, 537  
Conseil législatif, 604  
Sanction royale, 646

**54 - Bill modifiant la loi des jurés (Duplessis)**

1re lecture, 542  
2e lecture, 551  
Comité plénier, 551  
Rapport, 551  
3e lecture, 551  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 646

**56 - Bill modifiant la loi des compagnies de Québec (Duplessis)**

1re lecture, 576  
2e lecture, 597-8  
Comité plénier, 598  
Rapport, 598  
3e lecture, 598  
Conseil législatif, 646  
Sanction royale, 646

**57 - Bill modifiant la loi de la curatelle publique (Duplessis)**

1re lecture, 565  
2e lecture, 584  
Comité plénier, 584  
Rapport, 584  
3e lecture, 584  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 646

**58 - Bill concernant la Commission des accidents du travail de Québec (Barrette)**

1re lecture, 565-6  
2e lecture, 584  
Comité plénier, 585  
Rapport, 585  
3e lecture, 585  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647

**59 - Bill modifiant l'article 1213 du Code de procédure civile (Duplessis)**

1re lecture, 566  
2e lecture, 597  
Comité plénier, 597  
Rapport, 597  
3e lecture, 597  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647

**60 - Bill pour prévoir une exploitation rationnelle de certains territoires forestiers (Bourque)**

1re lecture, 576  
2e lecture, 619  
Comité plénier, 620-2, 622-4  
Rapport, 622, 624  
Résolutions lues, 624  
Résolutions agréées, 624  
Comité plénier, 624  
Rapport, 624  
3e lecture, 624-5  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647

**101 - Bill modifiant la charte de la cité de Joliette et annexant de nouveaux territoires à la municipalité scolaire de la ville de Joliette (Tellier)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills privés, 339  
Comité plénier, 358-9  
Rapport, 359  
3e lecture, 359  
Conseil législatif, 643  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**102 - Bill refondant et modifiant la charte de The Woman's General Hospital (Marler)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126

**102 - Bill refondant et modifiant la charte de The Woman's General Hospital (Marler) (suite)**

Comité plénier, 140  
Rapport, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 227  
Amendements lus, 227  
Amendements acceptés, 227  
Sanction royale, 353  
Remboursement des frais, 526

**103 - Bill pour autoriser la Chambre des notaires à admettre Charles-Édouard Cliche à l'exercice de la profession de notaire après examen (Poulin)**

1re lecture, 44  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139  
Rapport, 139  
3e lecture, 139  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**104 - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'Hôtel-Dieu Saint-Michel de Roberval (Marcotte)**

1re lecture, 44  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 148  
Rapport, 148  
3e lecture, 148  
Conseil législatif, 227  
Amendements lus, 227  
Amendements acceptés, 227  
Sanction royale, 353  
Remboursement des frais, 602

**105 - Bill constituant en corporation les chiropraticiens de la province de Québec (Tellier)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 103  
Comité permanent des bills privés, 277  
Remboursement des frais, 319

**106 - Bill autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre David Gordon Gibb à l'étude de la profession de notaire et à régulariser son brevet de cléricature (Tellier)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 103  
Comité permanent des bills privés, 151  
Comité plénier, 164

**106 - Bill autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre David Gordon Gibb à l'étude de la profession de notaire et à régulariser son brevet de cléricature (Tellier) (suite)**

Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**107 - Bill concernant la succession de feu Charles-Francis Smith (Tellier)**

1re lecture, 94  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139  
Rapport, 139  
3e lecture, 139  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**108 - Bill relatif à une donation faite en un contrat de mariage par feu Olivier Robitaille (Tellier)**

1re lecture, 114  
2e lecture, 140  
Comité permanent des bills publics, 181  
Comité plénier, 194  
Rapport, 194  
3e lecture, 194  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**109 - Bill concernant la succession de feu Théophile Le Droit (Ducharme)**

1re lecture, 94  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 140  
Rapport, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**110 - Bill concernant la succession de feu Hector Prévost (Ducharme)**

1re lecture, 95  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139  
Rapport, 139  
3e lecture, 139  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**111 - Bill modifiant la charte de la ville de Farnham (Sauvé)**

Remboursement des frais, 527

**112 - Bill concernant la ville de Val d'Or (Lesage)**

1re lecture, 113  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 239  
Rapport, 240  
3e lecture, 240  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**113 - Bill concernant la succession de feu Helen Peebles Hossack (Ducharme)**

1re lecture, 95  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139  
Rapport, 139  
3e lecture, 139  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**114 - Bill concernant l'Association des courtiers d'assurance de la province de Québec (Tellier)**

1re lecture, 94  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 151  
Comité plénier, 164  
Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 348  
Amendements lus, 348  
Amendements acceptés, 348  
Sanction royale, 353

**115 - Bill concernant la Société St. George de Montréal (Marler)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139-40  
Rapport, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 227  
Amendements lus, 227  
Amendements acceptés, 227  
Sanction royale, 353

**116 - Bill concernant le Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada (Marler)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 181  
Comité plénier, 194  
Rapport, 194  
3e lecture, 194  
Conseil législatif, 288–9  
Amendements lus, 289  
Amendements acceptés, 298  
Sanction royale, 353  
Remboursement des frais, 526

**117 - Bill autorisant et ratifiant une convention de vendre un immeuble de la succession de feu Joseph Charest (Tellier)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 139  
Rapport, 139  
3e lecture, 139  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**118 - Bill modifiant la charte de la ville de La Tuque (Ducharme)**

1re lecture, 44  
2e lecture, 103  
Comité permanent des bills privés, 151  
Comité plénier, 164  
Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**119 - Bill modifiant la charte de la cité de Granby (Choquette)**

1re lecture, 173  
2e lecture, 194  
Comité permanent des bills privés, 445  
Comité plénier, 476–7  
Rapport, 477  
3e lecture, 477  
Conseil législatif, 631  
Sanction royale, 647

**120 - Bill modifiant la charte de la ville de Dorion (Sabourin)**

1re lecture, 113  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Remboursement des frais, 319

**121 - Bill modifiant la charte de la ville de Louiseville (Caron)**

1re lecture, 94  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills privés, 269  
Comité plénier, 290  
Rapport, 290  
3e lecture, 290  
Conseil législatif, 549  
Amendements lus, 549–50  
Amendements acceptés, 549–50  
Sanction royale, 647

**122 - Bill modifiant la charte de la ville de Lauzon (Jolicoeur)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 103  
Comité permanent des bills privés, 151  
Comité plénier, 164  
Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 289  
Amendements lus, 289  
Amendements acceptés, 289  
Sanction royale, 353

**123 - Bill relatif à la succession de feu François-Xavier Beaudry (Tellier)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 260  
Comité permanent des bills publics, 347  
Comité plénier, 358  
Rapport, 358  
3e lecture, 358  
Conseil législatif, 632  
Sanction royale, 647

**124 - Bill modifiant la charte de la ville de Montmagny (Jolicoeur)**

1re lecture, 95  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills privés, 203  
Comité plénier, 212–3  
Rapport, 213  
3e lecture, 213  
Conseil législatif, 347  
Sanction royale, 353

**125 - Bill concernant l'Association des infirmières de la province de Québec (Gatien)**

1re lecture, 203  
2e lecture, 213  
Comité permanent des bills publics, 319, 489  
Comité plénier, 490

**125 - Bill concernant l'Association des infirmières de la province de Québec (Gatien)**  
*(suite)*

Rapport, 490  
3e lecture, 490  
Conseil législatif, 632-3  
Amendements lus, 633  
Amendements acceptés, 633  
Sanction royale, 647

**126 - Bill concernant la succession de feu Miriam Hadley Belasco (Langlais)**

1re lecture, 173  
2e lecture, 194  
Comité permanent des bills publics, 249  
Comité plénier, 260  
Rapport, 260  
3e lecture, 260  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 353

**127 - Bill concernant la cité et les commissaires d'écoles du Cap-de-la-Madeleine (Bellemare)**

1re lecture, 152  
2e lecture, 165  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 240  
Rapport, 240  
3e lecture, 240  
Conseil législatif, 550  
Amendements lus, 550  
Amendements acceptés, 550  
Sanction royale, 647

**128 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre John Anderson Folkins à l'exercice de l'art dentaire, après examen (Blanchard)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills publics, 126  
Comité plénier, 140  
Rapport, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 353

**129 - Bill concernant la succession de Joseph-Narcisse Perrault (Blanchard)**

1re lecture, 94  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 301  
Comité plénier, 301

**129 - Bill concernant la succession de Joseph-Narcisse Perrault (Blanchard) (suite)**

Rapport, 301  
3e lecture, 301  
Conseil législatif, 632  
Sanction royale, 647

**130 - Bill modifiant la charte de la cité de Sherbrooke (Goudreau)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 103  
Comité permanent des bills privés, 151  
Comité plénier, 164-5  
Rapport, 165  
3e lecture, 165  
Conseil législatif, 289  
Amendements lus, 289  
Amendements acceptés, 289  
Sanction royale, 353

**131 - Bill modifiant la charte de Crown Trust Company (Caron)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 240-1  
Comité permanent des bills publics, 475  
Comité plénier, 475  
Rapport, 475  
3e lecture, 475  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**132 - Bill modifiant la charte de la cité de Thetford Mines (Vachon)**

1re lecture, 114  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 239  
Rapport, 239  
3e lecture, 239  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 353

**133 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Hyacinthe Médéric Robichaud au nombre de ses membres, après examen (Gatien)**

1re lecture, 44  
2e lecture, 104  
Comité permanent des bills privés, 151  
Comité plénier, 164  
Rapport, 164  
3e lecture, 164  
Conseil législatif, 226  
Sanction royale, 353

**134 - Bill modifiant la charte de la ville de Roxboro (Sauvé)**

1re lecture, 205  
2e lecture, 213  
Comité permanent des bills privés, 347  
Comité plénier, 358  
Rapport, 358  
3e lecture, 358  
Conseil législatif, 632  
Sanction royale, 647

**135 - Bill érigeant la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs et la municipalité scolaire de Sainte-Anne-des-Lacs (Blanchard)**

1re lecture, 152  
2e lecture, 165  
Comité permanent des bills publics, 181  
Comité plénier, 193  
Rapport, 193  
3e lecture, 193  
Conseil législatif, 348  
Amendements lus, 348  
Amendements acceptés, 348  
Sanction royale, 353

**136 - Bill modifiant la charte de la cité de Lachine (Gatien)**

1re lecture, 113  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 239  
Rapport, 239  
3e lecture, 239  
Conseil législatif, 298  
Amendements lus, 298  
Amendements acceptés, 298  
Sanction royale, 353

**138 - Bill constituant en corporation l'Association des comptables généraux licenciés de la province de Québec (Langlais)**

1re lecture, 113  
2e lecture, 140  
Comité permanent des bills publics, 513  
Comité plénier, 515–6  
Rapport, 516  
3e lecture, 516  
Conseil législatif, 642  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**139 - Bill changeant le nom de famille de George Baranovsky et Uxor en celui de Bromley (Sauvé)**

1re lecture, 152  
 2e lecture, 165  
 Comité permanent des bills privés, 269  
 Comité plénier, 289-90  
 Rapport, 290  
 3e lecture, 290  
 Conseil législatif, 549  
 Sanction royale, 647

**140 - Bill changeant les noms de Joseph Chrzaszcz, Carolina Chrzaszcz, Stephanie Frances Chrzaszcz, Frank Chrzaszcz, Henry Chrzaszcz, Edward Chrzaszcz et John Walter Chrzaszcz, en ceux de Joseph Kross, Carolina Kross, Stepahnie Frances Kross, Frank Kross, Henry Kross, Edward Kross, et John Walter Kross respectivement (Marler)**

1re lecture, 45  
 2e lecture, 103  
 Comité permanent des bills privés, 513  
 Comité plénier, 516  
 Rapport, 516  
 3e lecture, 516  
 Conseil législatif, 632  
 Sanction royale, 647

**141 - Bill modifiant la charte de la Ville-des-Îles-Laval (Tellier)**

1re lecture, 94  
 2e lecture, 104  
 Comité permanent des bills privés, 347  
 Comité plénier, 358  
 Rapport, 358  
 3e lecture, 358  
 Conseil législatif, 632  
 Sanction royale, 647

**142 - Bill concernant la succession de dame Anna Vallée-Cheff (Tellier)**

1re lecture, 114  
 2e lecture, 140  
 Comité permanent des bills publics, 347  
 Remboursement des frais, 443

**143 - Bill concernant le mariage de Wenceslas Tremblay (Tellier)**

1re lecture, 94  
 2e lecture, 105  
 Comité permanent des bills publics, 225  
 Remboursement des frais, 276

**144 - Bill ratifiant certaines résolutions de la municipalité du village de Gatineau dans le comté de Hull, et de la Commission scolaire de la municipalité scolaire de Saint-Jean-Vianney, dans le comté de Papineau, et un certain contrat passé entre ladite municipalité et International Plywoods Limited (Sauvé)**

1re lecture, 113-4  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 240  
Rapport, 240  
3e lecture, 240  
Conseil législatif, 349  
Amendements lus, 349  
Amendements acceptés, 349  
Sanction royale, 353-4

**145 - Bill relatif à la ville de Coaticook (Vachon)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 330  
Comité permanent des bills privés, 445  
Comité plénier, 477  
Rapport, 477  
3e lecture, 477  
Conseil législatif, 632  
Sanction royale, 647

**146 - Bill modifiant la charte de la cité de Drummondville (Bernard)**

1re lecture, 113  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 239  
Rapport, 239  
3e lecture, 239  
Remboursement des frais, 319  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 354

**147 - Bill modifiant la charte de la cité de Verdun (Ross)**

1re lecture, 152  
2e lecture, 165  
Comité permanent des bills privés, 203  
Comité plénier, 212  
Rapport, 212  
3e lecture, 212  
Conseil législatif, 549  
Amendements lus, 550  
Amendements acceptés, 550  
Sanction royale, 647

**148 - Bill concernant la Congrégation des soeurs de Sainte-Croix et des Sept Douleurs (Tellier)**

1re lecture, 45  
2e lecture, 105  
Comité permanent des bills publics, 181  
Comité plénier, 194  
Rapport, 194  
3e lecture, 194  
Conseil législatif, 288  
Sanction royale, 354

**149 - Bill modifiant la charte de l'Association d'hospitalisation du Québec (Gatien)**

1re lecture, 152  
2e lecture, 165  
Comité permanent des bills publics, 181  
Comité plénier, 194  
Rapport, 194  
3e lecture, 194  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 354

**150 - Bill concernant la succession de dame Léona Masse-Dufresne (Tellier)**

1re lecture, 114  
2e lecture, 140  
Comité permanent des bills publics, 427  
Comité plénier, 443  
Rapport, 443  
3e lecture, 443  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647

**151 - Bill conférant certains pouvoirs à la corporation du village de Bernierville (Vachon)**

1re lecture, 114  
2e lecture, 141  
Comité permanent des bills privés, 225  
Comité plénier, 239  
Rapport, 239  
3e lecture, 239  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 354

**152 - Bill constituant la Corporation des embaumeurs de la province de Québec (Gatien)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 290  
Comité permanent des bills publics, 513  
Comité plénier, 516  
Rapport, 516  
3e lecture, 516  
Remboursement des frais, 633  
Conseil législatif, 642

**153 - Bill modifiant la charte de la cité de Trois-Rivières (Bellemare)**

1<sup>re</sup> lecture, 152  
2<sup>e</sup> lecture, 165  
Comité permanent des bills privés, 445, 513  
Comité plénier, 516  
Rapport, 516  
3<sup>e</sup> lecture, 516  
Conseil législatif, 643  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**154 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre le Dr Samuel David Brigel à l'exercice de la profession de chirurgien dentiste, après examen (M. Hartt)**

1<sup>re</sup> lecture, 269  
2<sup>e</sup> lecture, 291  
Comité permanent des bills privés, 339  
Comité plénier, 358  
Rapport, 358  
3<sup>e</sup> lecture, 358  
Remboursement des frais, 542  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**155 - Bill concernant la ville de Mont-Royal (Gatien)**

1<sup>re</sup> lecture, 152  
2<sup>e</sup> lecture, 165  
Comité permanent des bills publics, 277, 389  
Comité plénier, 389  
Rapport, 389  
3<sup>e</sup> lecture, 389  
Conseil législatif, 564  
Sanction royale, 647

**156 - Bill concernant la municipalité de la paroisse de l'Île-Perrot (Sauvé)**

1<sup>re</sup> lecture, 152  
2<sup>e</sup> lecture, 165  
Comité permanent des bills publics, 225  
Comité plénier, 240  
Rapport, 240  
3<sup>e</sup> lecture, 240  
Conseil législatif, 348  
Sanction royale, 354

**157 - Bill concernant la Commission des écoles catholiques de Verdun (Ross)**

1<sup>re</sup> lecture, 204  
2<sup>e</sup> lecture, 260  
Comité permanent des bills publics, 533

**157 - Bill concernant la Commission des écoles catholiques de Verdun (Ross) (suite)**

Comité plénier, 533  
Rapport, 533  
3e lecture, 533  
Conseil législatif, 643  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**158 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Lawrence A. Wilson (Côté) (Montréal-Sainte-Marie)**

1re lecture, 269  
2e lecture, 290  
Comité permanent des bills publics, 513  
Comité plénier, 516  
Rapport, 516  
3e lecture, 516  
Conseil législatif, 643-4  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**159 - Bill modifiant la charte de la ville de Forestville (Leclerc)**

1re lecture, 203  
2e lecture, 213  
Comité permanent des bills publics, 277  
Comité plénier, 290  
Rapport, 290  
3e lecture, 290  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**160 - Bill autorisant la Corporation des ingénieurs professionnels de Québec à admettre Paul Radakir à la pratique du génie civil après examen (Sauvé)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills publics, 249  
Comité plénier, 260  
Rapport, 260  
3e lecture, 260  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**161 - Bill ratifiant certaines résolutions de la corporation municipale de Saint-Basile et des commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Basile village, dans le comté de Portneuf, province de Québec (Langlais)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 290-1  
Comité permanent des bills privés, 347

**161 - Bill ratifiant certaines résolutions de la corporation municipale de Saint-Basile et des commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Basile village, dans le comté de Portneuf, province de Québec (Langlais) (suite)**

Comité plénier, 359  
Rapport, 359  
3e lecture, 359  
Remboursement des frais, 542  
Conseil législatif, 644  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**162 - Bill constituant en corporation l'Association des auditeurs publics accrédités de Québec (The Association of Accredited Public Auditors of Quebec) (Bellemare)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills publics, 513  
Remboursement des frais, 527

**163 - Bill constituant en corporation la congrégation missionnaire des pères de Saint-Esprit (Sauvé)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 241  
Comité permanent des bills publics, 249  
Comité plénier, 260  
Rapport, 260  
3e lecture, 260  
Remboursement des frais, 443-4  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**164 - Bill constituant la Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec (Gatien)**

1re lecture, 204  
2e lecture, 330  
Comité permanent des bills publics, 533  
Comité plénier, 533  
Rapport, 533  
3e lecture, 533  
Conseil législatif, 632  
Sanction royale, 647

**165 - Bill changeant le nom de Ludger Craig Amiot en celui de Ludger Craig Murdock (Marcotte)**

1re lecture, 339  
Comité permanent des bills privés, 445  
Comité plénier, 476  
Rapport, 476  
3e lecture, 476

**165 - Bill changeant le nom de Ludger Craig Amiot en celui de Ludger Craig Murdock (Marcotte) (suite)**

Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**166 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec à admettre George Borchardt à la pratique de la chirurgie dentaire après examen (Blanchard)**

1<sup>re</sup> lecture, 204  
2<sup>e</sup> lecture, 241  
Comité permanent des bills privés, 269  
Comité plénier, 290  
Rapport, 290  
3<sup>e</sup> lecture, 290  
Conseil législatif, 549  
Sanction royale, 647

**167 - Bill concernant la succession de l'honorable Charles Séraphin Rodier (Sauvé)**

1<sup>re</sup> lecture, 269  
2<sup>e</sup> lecture, 290  
Comité permanent des bills publics, 347  
Comité plénier, 358  
Rapport, 358  
3<sup>e</sup> lecture, 358  
Conseil législatif, 549  
Amendements lus, 550  
Amendements acceptés, 550  
Sanction royale, 647

**168 - Bill modifiant la charte de la cité de Lévis (Langlais)**

1<sup>re</sup> lecture, 269  
2<sup>e</sup> lecture, 330  
Comité permanent des bills privés, 445  
Comité plénier, 476  
Rapport, 476  
3<sup>e</sup> lecture, 476  
Conseil législatif, 565  
Amendements lus, 565  
Amendements acceptés, 565  
Sanction royale, 647

**169 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, dans le comté de Dorchester (Jolicoeur)**

1<sup>re</sup> lecture, 427  
2<sup>e</sup> lecture, 443  
Comité permanent des bills publics, 489  
Comité plénier, 490  
Rapport, 490  
3<sup>e</sup> lecture, 490

**169 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, dans le comté de Dorchester (Jolicoeur) (suite)**

Remboursement des frais, 526  
Conseil législatif, 643  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**200 - Bill modifiant la loi des ingénieurs civils (Sauvé)**

1<sup>re</sup> lecture, 193  
2<sup>e</sup> lecture, 259  
Comité permanent des bills publics, 319

**201 - Bill pour réglementer la pratique de la comptabilité et de la vérification (Blanchard)**

1<sup>re</sup> lecture, 239  
2<sup>e</sup> lecture, 278  
Comité permanent des bills publics, 389, 513  
Comité plénier, 515  
Rapport, 515  
3<sup>e</sup> lecture, 515  
Conseil législatif, 636  
Amendements lus, 636  
Amendements acceptés, 636  
Sanction royale, 647

**202 - Bill modifiant la loi du Barreau (Sauvé)**

1<sup>re</sup> lecture, 225  
2<sup>e</sup> lecture, 260  
Comité permanent des bills publics, 389  
Comité plénier, 389  
Rapport, 389  
3<sup>e</sup> lecture, 389  
Conseil législatif, 642  
Amendements lus, 645  
Amendements acceptés, 645  
Sanction royale, 647

**203 - Bill modifiant la loi des constituts ou du régime de tenure dans certains districts électoraux (Chartier)**

1<sup>re</sup> lecture, 259  
2<sup>e</sup> lecture, 340  
Comité plénier, 340-2  
Rapport, 342  
Amendements lus, 342  
Amendements agréés, 342  
3<sup>e</sup> lecture, 342

**204 - Bill modifiant la loi électorale de Québec (Godbout)**

1re lecture, 330  
2e lecture, 518–24

**205 - Bill concernant la cité de Montréal (Côté) (Montréal-Sainte-Marie)**

1re lecture, 417  
2e lecture, 484  
Comité plénier, 485  
Rapport, 485  
3e lecture, 485  
Conseil législatif, 565  
Amendements lus, 565  
Amendements acceptés, 565  
Sanction royale, 647

**206 - Bill modifiant la loi des dentistes de Québec (Sauvé)**

1re lecture, 475  
2e lecture, 537  
Comité plénier, 537  
Rapport, 537  
Amendements lus, 537  
Amendements agréés, 537  
3e lecture, 537  
Conseil législatif, 642  
Sanction royale, 647



